

ЕЛЕНА КАЦЮБА
ELENA KATSUBA

ЗОЛА КРЕЗА

*Стихи, палиндромы, циклодромы,
анаграммы, анагрифы,
стихийные мутации,
визуальные стихи*

Москва
Издательство «ЛИФТ»
2019

УДК 821.161.1-1
ББК 84(2-411)64-5
К 30

С Е Р И Я
«Серебряный ЛиФФт. Писатели России»

Е Л Е Н А К А Ц Ю Б А
Зола Креза

В серии «Серебряный ЛиФФт. Писатели России»
представлены дипломанты Всероссийского
литературного фестиваля фестивалей ЛиФФт.

ISBN 978-5-6042198-1-2

© Елена Кацюба, текст, 2019
© Виктор Ахломов, фото, 2004
© Татьяна Бонч-Осмоловская,
вступление, 2019
© Издательство «ЛИФФТ», 2019

Елена Кацюба понимает творческий процесс как воспроизводство процесса первичного Сотворения и постоянно задает в своих работах вопрос: «Если вначале было слово и все создано из него, то каким образом?» Поэзия Кацюбы есть ответ на этот вопрос. Соединяя изначальное Сотворение с литературным творчеством, она поднимает вопрос о самой природе, перечисляя возможные творческие методы: в зеркале, «лесенкой», обратным чтением, в алфавитном порядке.

Кацюба интересуется комбинаторными поэтическими методами, в которых новые значения возникают при преобразовании порядка букв, в процессе, аналогичном созданию новых существ преобразованием изначальных сущностей. Поэтесса сама определяет свой метод как «лингвистический реализм», подчеркивая представление реальности через языковые единицы — слова.

Татьяна Бонч-Осмоловская
Dr. of Philosophy
Сидней



ЕЛЕНА КАЦЮБА

ЗОЛА КРЕЗА

*Стихи, палиндромы, циклодромы,
анаграммы, анагрифы,
стихийные мутации,
визуальные стихи*

АЗБУКА

АЗБУКА

Розы сами не растут
Их создает садовник — конструктор розы
Он Р заберет у грома
 О отдаст рот
 З закажут замок и загадка
 А выдыхает май
РОЗА —
в ней «Ра» солнца
 «Ор» восторга
 «За» согласия
 «Аз» вязи азбуки
Аз — это А
А — каталог интонаций
А? А! А...
А — это всё
Я — это я
Идет алфавит от всего до меня
Алая и Белая розы — это А и Б любви
далее — Война Глаз, Дар Евы,
Желание, Забвение, Искренности Йод,
Кошка Ласки, Мед Неведения, Опиум Поцелуя,
Разорение Сада, Тьма Упрека, Фарфор Хрупкости,
Церемония Чайная, Шепот и Щека
Ы — знак умножения: розЫ — буквы
Значит переход на ты
не сделает тебя одиноким
в розарии азбуки
где Эхо Ютится
и в конце всегда Я.

ALPHABET

Roses don't appear by their wish.
They are created by the gardener's will.
He takes R from Rain.

and O – the vOice will bring to him.

S – will appear from myStery,

E – will grow from the Earth.

Rose is Raising of sun,
Opening of eyes,
Spirit of light,
End of darkness.

«A» always goes ahead
it is a catalogue of intonation
– Ah! Ah? Aha... .

«A» is my voice

«Z» is zero – my silence

Rose is the first letter in the alphabet of flowers,
like «ah» is the first sound in the language of love.

Alphabet of love:

the Apple of the Bible, the Cry of the Dream,
Eve's Flame, Game of Hearts, Image of Joy,
Kiss of Life, Magic of Night, Opium of Passion,
Quiet and Rest, Silence and Tears,
Union of Voices – We.

X-axis and Y-axis of you and me
bring us to the Zero,
which is not the end of love, but the origin of a rose,
when there is no difference
between «I Am» and «We'll Be»,
that is A and B.

(Перевод на английский язык Марины Розановой)

ALPHABET

Rosen wachsen nicht allein.
Es erschafft sie der Gärtner – der Rosenkonstrukteur.

Er nimmt das „R“ vom Regen,
das „O“ gibt ihm der Ton,
das „S“ servieren Schlösser und Rätsel
das „E“ atmet der Lenz.

ROSE –

In ihr ist das „Ro“ des Frohsinns,
das „Or“ des Wortes,
das „So“ der Sonne,
das „Äo“ von Äonen.

Am Anfang ist das A.

A im Katalog der Intonationen:

A? A! A . . .

A ist alles.

A bin ich.

So geht das Alphabet von allem bis zu mir.

Aufknospende und Blühende Rosen sind das A und B
der Liebe.

Und weiter: das Credo der Dinge, Evas Flamme, der
Garten im Herzen,

Imagination und Jugend, Kuss der Liebe, Magie der
Nacht,

Opium der Passion, Quelle der Ruhe, Stille und Tränen,
die Union der Vereinigung zum Wir,

X – das Zeichen der Vermehrung: Rosen – Buchstaben.

So macht der Übergang zum Du dich nicht einsam
im Rosarium des Alphabets,

wo X– und Y– Chromosom zur Zweisamkeit führen.

(Перевод на немецкий язык Бернхарда Замеса)

АПОКРИФИЧЕСКАЯ ИСТОРИЯ ВАРИАНТ

...Тогда сотворил Бог зеркало и отразился в нем —
так Адам создан был
и Бог его любил
как самого себя
Дал Бог Адаму зеркало
отразился Адам в зеркале —
так Ева явилась
и любил ее Адам
как самого себя
Посмотрелись Адам и Ева друг в друга
как в зеркало
и появились у них дети
и Ева любила их
больше самой себя
оттого дети любили только себя
и убил Каин Авеля
В гневе разбил Бог зеркало
и развеял по свету

Оттого мы видим мир не как создал Бог
но как отражает зеркальный прах.

AN APOCRYPHAL STORY

...And God made a mirror, and the mirror
reflected Him. So Adam was created,
and God liked Adam as much as he liked himself.
God gave Adam the mirror. Adam looked at himself –
and Eve came into the world,
and Adam liked her as much as he liked himself.
Adam and Eve saw each other just as they
saw themselves in the mirror –
and unto them children were born,
and Eve loved them more than she loved herself.
Accordingly, the children loved nobody
but themselves –
and Abel rose against Cain his brother,
and slew him.
God was enraged;
He broke the mirror and scattered its splinters.

And now we see the world not as it was created
but as reflected by mirror sand ...

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

ВАРИАНТ

...Тогава сътвори бог огледалото
и се огледа в него —
така бе създаден Адам
и обикна го сам
Бог тъй както обича и себе си
И даде му Бог огледалото
и огледа се Адам в огледалото —
така се появи Ева
и я заобича Адам
както обича се сам
И се огледаха Адам и Ева един в друг
като в огледало
и им се родиха деца
и обикна ги Ева
повече от самата себе си
от което децата обикнаха единствено себе си
и Каин уби Авел
Гневен разби Бог огледалото
и го разпиля по света

Поради това виждаме света
не както го създаде Бог,
но както го отразява огледалният прах.

(Перевод на българският език Румена Шомова)

镜子

……那时上帝创造了镜子
镜中显现——
亚当原本那样被造，
上帝爱他
一如爱己。
亚当显现在镜子里——
夏娃就出现了，
亚当爱他，
一如爱己。
夏娃和夏娃对视，
一如照镜子，
于是他们有了孩子，
夏娃爱他们，
胜过自己，
孩子因此只爱自己，
于是该隐杀亚伯。
上帝盛怒之下打碎镜子，
撒向世界
所以我们所看到的世界
并非上帝所造
而只是镜片残骸的折射。

(Перевод на китайский язык Сунь Юэ)

VARIANTE

...Und Gott schuf den Spiegel und sah sich in ihm –
so wurde Adam erschaffen
und Gott liebte ihn
wie sich selbst
Gott gab Adam den Spiegel
sah sich Adam im Spiegel –
so erschien Eva
und Adam liebte sie
wie sich selbst
Es schauten sich Adam und Eva an
wie im Spiegel
und sie bekamen Kinder
und Eva liebte sie
mehr als sich selbst
darum liebten die Kinder nur sich selbst
und es erschlug Kain Abel

Voll Zorn zerschlug Gott den Spiegel
und streute ihn über die Welt
Darum sehen wir die Welt
nicht wie sie Gott schuf
sondern wie sie der Spiegelstaub zeigt.

(Перевод на немецкий язык Бернхарда Замеса)

WARIANT

Wtedy stworzył Bóg lustro i zobaczył
w nim swoje oblicze –

Tak oto Adam został stworzony
I pokochał go Pan Bóg
Jak samego siebie
Dał Bóg lustro Adamowi
Zobaczył w nim Adam swoje oblicze –
Tak pojawiła się Ewa
I pokochał ją Adam
Jak samego siebie
Spojrzeli Adam i Ewa w siebie
Jak w lustro
I pojawiły się u nich dzieci
I Ewa pokochała je bardziej niż samą siebie
Dlatego kochały tylko siebie
I zabił Kain Abła
Zagniewany stłukł Bóg lustro i rozrzucił nad światem

Dlatego widzimy go nie takim jaki stworzył Pan Bóg
Lecz takim jaki się odbija w lustrzanym pyle

(Перевод на польский язык Ольги Левицкой)

VARIANTE

...Dieu créa le miroir et s'y refléta,
c'est ainsi que naquit Adam
et Dieu l'aima
comme lui-même
Dieu donna le miroir à Adam
Adam se refléta dans le miroir
c'est ainsi qu'apparut Eve
et Adam l'aima
comme lui-même
Adam et Eve l'un dans l'autre se regardèrent
comme dans un miroir
et c'est ainsi que leurs enfants virent le jour
et Eve les aimait
plus qu'elle-même
c'est pour cela
que les enfants n'aimèrent qu'eux-mêmes
et Caïn tua Abel
dans sa colère Dieu brisa le miroir
et de par le monde le dispersa

Aussi ne voyons-nous pas le monde tel que Dieu le créa
mais tel que le reflète la poussière du miroir.

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белюс)*

АНТОЛОГИЯ МЕДА

А есть ли пол у пчел?

Пчела всего лишь соединяет
растительных Ромео и Джульетту.

Так был архангел Гавриил
носителем пыльцы небесной.

Пчела — учитель липы золотой,
наставница невинности медовой.

Она жужжит свою благую весть.

Ребенок липы в шестигранных яслях
размножен,

он в восковых пленках созревает,

и все дары волхвов крылатых

с ним от рождения:

и золото, и аромат, и сладость.

В нем утонул безжалостный Египет,
свой желтый глаз сомкнув в остекленевшем
песке,

уснувший в сотах

своих себя хранилищ — пирамид,

где сфинкс — пчела,

и все его загадки —

всего лишь мед столетий,

не для ума,

для губ и языка.

ANTHOLOGIE DES HONIGS

Besitzen Bienen ein Geschlecht?
Die Biene vereint eigentlich nur
die Romeos und Julias der Flora.
So war Erzengel Gabriel
der Träger des himmlischen Pollens.
Die Biene – Lehrerin der goldnen Linde,
Erzieherin der honigsüßen Unschuld.
So summt sie ihre Gute Nachricht.
Das Kind der Linde in der Sechskantwiege
gezüchtet,
in Wachswindeln reift es heran,
die Gaben geflügelter Seher
schon bei der Geburt:
Das Goldene, das Duftende, das Naschwerk.
Ertrank in ihm das grausame Ägypten,
Sein gelbes Auge schließt sich in glasiertem
Sand,
es schläft in Waben
ihrer eignen Gruft – die Pyramide
mit Sphinx als Biene,
Und alle ihre Rätsel –
nur Honig von Äonen,
nicht für den Geist –
für Lippen und für Zungen.

(Перевод на немецкий язык Бернхарда Замеса)

АСТЕРОИД ХАРМС

Астероид Хармс
стероид для ума вакуума
туннели роет
из пояса астероидов
наружу
а там на страже всех строже
Марс:
— Астероид Хармс,
а пропуск у вас есть?
— Номер 6766.
присвоен в 82-м году
в обсерватории Крымской,
с тех пор по вселенной рыскаю.
— Будьте осторожны,
Гидра сегодня очень голодна.
Ждем Геракла.
Как пара голов слетит,
так сразу уменьшится ее аппетит.
Летите,
только не уклоняйтесь влево,
а то налетите на Льва.

Хармс сворачивает налево,
а на пути Дева:
— И вы тут, Хармс,
не узнаете Елизавету Бам-с?
Сердце мое — голубая звезда Спика
1,04 звездной величины.

Вы ведь были мною увлечены
и отправили на казнь.
Вы и тогда уже были камень,
совсем не тот, что омандельштамлен.

Хармс увернулся от звездных объятий
и сразу попал в лапы Льва:
— А вот и мой старый приятель!

Лев узнал Даниила —
в пещере, бывало,
вместе жили, молились
с укротителем слов — львов.
Вспыхивает грива Льва
лохматым солнцем,
астероид Хармс дальше несется:
— Вселенную взрою, взреву
ОБЭРЕУ!

АСТРОКАМНИ

Летят в темноте мерцают головы —
каменные осколки:

— Большие малые темные светлые
были мы слепы
были мы немые
не умны не безумны были
не знали
ни света ни тьмы
значит были темны
звездные звери нас окружали
они нас не звали
звезды взрывались
галактики вили спирали
мы их не знали
но в сердцевине каждого камня
звенели кристаллы голодом знания
слали сигналы
ловили искали
звуки и отзвуки музукосферы
струнолучей звукоцвета...

Вначале был кристалл
и кристалл был миром
и мир был кристаллом
и без него ничто не стало сиять
что стало сиять
и без него ничего не звучало
что в мире звучало
распался кристалл на кристаллы

но все кристаллы
были один кристалл
и узнали кристаллы линзы
и узрел сквозь линзы
глазной кристаллик
зов кристаллов издалека
и вошли в резонанс мы
с камнями безымянными

Сжалились люди над камнями —
дали им имена

И узрели камни свет и тьму
и услышали камни шепот и гром
и узнали камни холод и жар
и все о обо всем они знают
и мы что-то знаем
о них

Смотрят камни на нас
и мы не спускаем с них глаз

АД ОС. ОДА

(палиндром)

Себе нет осы в высоте небеС,
Не видок осы высоко дивеН —
В осе были силы бесоВ.
Нет осам ума сотеН,
У тел сил и взяв, язвили с летУ.
Солистка — факт сил оС —
жуж-
ж-ж-ж-
ала,
жалила ж!
— Да где осоед гад?
— Леди, вон осоед. Где ос он — о! — видел,
Согнал фланг оС.
Как ясли в аду делал еду, давился как:
«Я ел, аж жалеЯ,
Сор и жир оС».
Хит с осой — осостиХ.

БАБОЧКА И ДОЖДЬ

Дождь смотрит на бабочку сквозь стекло
Бабочка смотрит сквозь дождь
Дождь никогда не забудет бабочку
Бабочка уже забыла дождь

BUTTERFLY AND THE RAIN

The rain looks at a butterfly through the glass
The butterfly looks through the rain
The rain will never forget the butterfly
The butterfly has already forgotten the rain

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

БАБОЧКИ ИНОГО МИРА

(палиндром)

Они видели лед и вино
Лак резьбы, зыбь зеркал
Их оды Веge — выдохИ
Узор вдоха — заход в розУ
Но в зареве севера — звоН:
Цин-цин. Но взмахам звон — ниц, ниЦ.
И нет их ада свече в садах и тенИ
Их усики сухИ
Иного бала бог онИ —
Ада, сносимого богом, и сон садА.

БЕРЕГ БОГА

Нищий закат протащился

вечер первый

Рванный закат прокрался по краю

вечер второй

Грязный закат лохмотья развесил

вечер третий

четвертый

пятый...

Может быть, завтра ясный закат

явит нам берег бога?

БЕСЫ

Драма в 3-х действиях

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Бес Партийный — президент компании «Бес Тиарий»

Бес Предельный — вице-президент

Бес Толковый — 1-й заместитель

Бес Пантовый — 2-й заместитель

Бес Системный — 3-й заместитель

Бес Порядочный — коммерческий директор

Менеджеры:

Бес Таланный

Бес Цельный

Бес Фигурный

Бес Корыстный — финансовый директор

Экономисты:

Бес Честный

Бес Стыдный

Бес Совестьный

Бес Плотный — бухгалтер

Бес Культурный — пресс-секретарь

Бес Пардонный — секретарь по связям с общественностью

Бес Паспортный — начальник отдела кадров

Бес Пилотный — начальник транспортного отдела

Бес Сонный — начальник охраны

Охранники:

Бес Страшный

Бес Сильный

Бес Кровный

Бес Порточный — курьер
Бес Сребреник — налоговый инспектор
Бес Смертный — прокурор
Бес Человечный — адвокат
Бес Печальный — начальник тюрьмы

Действие 1.

Бесы беспечны.

Действие 2.

Бесы бесчинствуют.

Действие 3.

Бесам — бессрочно

ВЕСТЬ

В системе любых информационных
дерево — всегда весть
Старые вестники
ходят в подземных ботинках
а молодые
босыми корнями
ласкают друг друга укромно
смеются надземно
множество лиственных ртов
Старые строго хранят секреты
в пористых кофрах коры
а молодые лепечут
военно-интимные тайны
любому
В стволах у них токает сок
продолжаясь журчаньем в ручье
и в артериях кровью
Дотроньтесь до горла —
там капельный Морзе
строчит телеграммы
urbi et orbi
Только пустыня лишенная леса
Обнажено молчит
занавесив песками лицо
Ей вестник верблюдов —
бродячее дерево
что внутри бережет
всю воду
все веда Востока

MESSAGE

Dans le système des transformations
l'arbre est toujours message
Les vieux messagers
marchent chaussés sous terre
les jeunes vont
racines nues
une multitude de bouches feuillues
aux rires en suspens
l'air de rien se frôlent
Les vieux gardent sévèrement leur mystère
dans des coffres d'écorce poreuse
mais les jeunes confient
à tout un chacun
leurs secrets militaro-intimes
La sève palpite dans leur tronc
prolongée par le flux des ruisseaux
et le sang des artères
Touchez leur la gorge
Morse goutte à goutte
y dicte ses télégrammes
urbi et orbi
Seul le désert privé de forêt
hystérique se tait
de sable il se voile la face
Son coursier est le dromadaire – arbre errant
qui garde en soi
toute l'eau
tous les messages orientaux

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

В БУДУЩЕМ

Очарованный робот, влюбленный дрон,
беспилотник, нырнувший к девушкам в бассейн, —
вот они, проблемы скорых времен,
семена которых сейчас сеем.

ВЕДЬМА

(палиндром)

Ведьме себе на небе семь деВ.

Ведьме садов вода — семь деВ.

Ведьме сера — заре семь деВ.

К сере вересК.

Ведьме сети, щит — ищите семь деВ!

Ведьме свары — дыра в семь деВ.

К сирени в вине рисК.

Яд, ого, пущу погодЯ,

Ядов сети, и те сводЯ.

Року — ведьме — семь дев укор,

А к реву зим изуверкА.

Ведьме судеб беду — семь деВ.

Ведьме суд, а в аду семь деВ,

Но звезд зев зоН.

А лак рези и зеркалА.

Ал зрачок — око чар злА.

ВЕРЕСКОВЫЙ ВЕТЕР

Вересковый ветер в оправе глазниц
в голову вмонтирован лунный диск
у балкона нет края
улетая — улетай
У меня был двойник — двойница
Нас путали те, кто нас не знали
Она в хрустальном мире безумья
Может быть, меня больше любили?
Она стерильная или
святая

Вересковый ветер — горький сухой язык
Льва-августа сквозь бойницы
Меня охраняли четыре Львицы

Кроме льва есть еще три зверя
Второй пишет книгу сухим пером
Третий рисует на стенах двери
Четвертый в три часа ночи любит
решать теоремы смертельных тайн
Вот это совсем не мои проблемы —
улетай!

Вереск несет в себе К Р Е С
ветер дает ему Т

Вересковый ветер — это воздушный КРЕСТ
Можешь — неси его
Хочешь — лети на нем
сам себе стая
Но улетая — улетай!

ВИТРИНА

Смотрят в стекло похожих двое,
сердце скупое
поделив на одного
Твой(ая) по(друг)а шеи шарнир повернув направо
и вверх
таращится через стекло
Сердце мужское выстукал врач под напором груди,
женской психики парашют
от земли
от-
рывает шаги
Ты перекрашен(а),
стрижен(а),
снятая бровь
вылезет щеткой усов,
но ты выбреешь щеки до блеска штиблет
Вот твоя(ой) партнер(ша)
пол свой обдумывает сурово
ибо среднего рода
как ни верти
и папье и маше
Вижу я, как ревнует,
выпятив зоб и в подбородок запрятав кастет,
к полу,
который не надо запихивать в ворох тряпья
Спальня твоя —
парикмахерской куб застекленный
где срезы голов стерильны
ножницы в ножницах пальцев низко летают
и бритвы лепечут во сне.

KIRAKAT

Az üvegen át nézve hasonlóak ketten
A szív fukar
Így egygé hamisítja
A ti férfi (női) más-(ként) jobbra és felfelé billenő
nyakatokat
Ami az üvegen keresztül mered
S hogy a férfiszíven kopogtat az orvos,
a mellkas nyomása alatt
A női psziché ejtóernyője elszakadni készül
A földtől
Azoktól
Az igyekvő léptektől
A te férfi / női fazon szerint festett
És nyírt vagy kiszedett
Kusza szemöldököktől
Az előbújó bajusz sörtéitől
De te orcát s arculatot választasz,
egészen a fényes fűzős cipőig
S íme, a te férfi / női partnered
Saját elképzelt nyers nemisége
Ami megfordítva sem meghatározható, ahogy
A papír-masé más is nemre semleges
Látom, hogy féltékenyekedik
A félig
Az áll alatti ádámcsutkán rejtőző penge is
Amit nem kell belegyömöszölni a tolvaj kacsatjaiba
A hálósobád
Mint a fodrászat beüvegezett kockája
Ahol a megnyírt fej terméketlen
S ollószár az ollószárban, egészen alacsonyra szállnak
alá az ujjak
S oly csendesen sercegnek az álomban a borotvák.

(Перевод на венгерский язык Арона Гаала)

VITRINE

Deux qui se ressemblent regardent la vitre,
cœur avare
divisé par un
Ton ami(e) tournant la charnière de son cou
vers la droite et le haut
scrute le verre
Cœur masculin égrené par le médecin
sous la pression du thorax,
parachute du psychisme féminin
qui arrache
les pas de la terre
Tu es recoloré(e) cheveux coupés,
sourcils épilés
ressortant en brosse de moustache,
mais tu rases tes joues pour qu'elles brillent
comme des souliers bien cirés
Ton (ta) partenaire
se demande sérieusement à quel sexe se référer
papier et mâché
étant tous deux du genre neutre
Je constate l'ampleur de sa jalousie –
gonflant son jabot et cachant un casse-tête
dans son menton –
à l'égard du sexe qu'on ne doit pas
dissimuler sous un monceau de chiffons
Ta chambre à coucher est le cube vitrifié du coiffeur
où les coupes des têtes sont stériles
les ciseaux dans les ciseaux des doigts volent bas
et les rasoirs babillent dans leur sommeil

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

ВНЕ СНА

Ночь смотрела глазами пятого сна
бродили по комнате стулья
постукивали ногами в такт
отвечали тук-тукам тик-таки ночных минут
комната кружилась каруселью знакомых лиц

Темнота была женщина с глазами совы
сквозь нее на легких лапах хищная ласка прошла
телом пушистым скользнула ладоней вдоль
и свидетель снов шепнул ей лучшие в мире слова
но она исчезла в щель между пятым
и третьим сном
а слова стояли обнявшись и плакали в темноте

Эта комната стала уже не его жильё
двери ему не подавали рук
там его отталкивал пол
приходилось летать
задевая локтями стены и головой потолок

И тогда распахнул он раму
а самолет
нарушив законы аэродинамики
завис под окном и подставил свое крыло
Он пошел по крылу
а крыло простиралось все дальше и дальше на юг

Вдоль дороги воздушной молчаливые встали
в строй —
справа роботы мигали множеством огоньков
слева рыцари замерли в латах бумажных
и соломинки для коктейлей грозно держали в руках

Он ступил на остров где были качели и не было снов
там он построил башни из ракушек песка стекла
и лучшие в мире слова повторили всё
что он сам не сказал ибо не был храбр

И все вместе шли они берегом
и шествие замыкал
боком-богом бегущий
примкнувший к ним краб.

ВОЗВРАЩЕНИЕ

(палиндром-триллер)

Мимо длим ход. — Звони! Но вздох — мил дом иМ.

Жар и вечер — тс! — встрече. Виращ

Дорог Азии за город.

Али памяти бит яма пилА?

И не триллер зрел — лир тени,

Ром армии роз, и зори, и мрамоР. . .

Но вход — вдох воН:

Мох, этаж сжат эхоМ

И тел пепел к свече, в склепе плетИ.

Навзрыд у дыр зваН

Ада голос или соло гадА?

Кот у стен кричал, и пила — чирк! — нет сутоК,

Кот ужаса жутоК.

А ритуал зла у тирА:

Али скор у кого курок — силА!

Им я лупила дали пулямИ,

и

Мело праха сахар полеМ.

ВОЙНА

Война — живая тварь:
когда просыпается
начинает жрать.

Танки женятся на поле боя,
не думая о проблемах пола:
заряжают, рожают,
заряжают, рожают
и уезжают,
оставляя на поле
обугленные плоды
своей страсти.

война
канвой смерти
ложится
на ткань жизни
вышивает
крестиками
кресты

х
х
х х х х х х х
х
х
х
х

ВНЕЗАПНО

Прогнозам всем вопреки
лунастье настало внезапно
внезапно и вневосточно
внесеверно и внеюжно
нужно
срочно
всем кто на улице
лицензию взять на лунность —
просто поставить подпись на листе
ивы или березы для женщин
а для мужчин предпочтительны ясень и клён
Клоны луны волнуют морские приливы
ленивые рыбы видят лунные сны
Реки в плену лунно-парусных лодок
Лёгкий ледок лунных дорожек
ломают пловцы
Женские пальцы лунно-прохладны
можно согреть их только губами мужскими
Скинула платье луна
голая плещется сразу во всех фонтанах
Лунные блики в бокалах
луналито — пейте!
В петлях дорожных развязок
в уличных чащах
путеводные луны двойные
моторов страстно во мраке рычащих

ВОСХОЖДЕНИЕ

детский ангельский алыт
пел молитву у алтаря —
возносил нас к Альтаиру

алыт, алтарь, Альтаир —
так мы восходим к небу
по лестнице слов

ВЕРТОЛЁТ

(анагриф)

ветер ревет
реет орел
веет веер
вертолёт

ГДЕ-ТО

В белом-белом городе
на белой-белой улице
в белом-белом доме
в белой-белой комнате
на белой-белой кровати
...нет никого

На красной планете
в оранжевой стране
в желтом городе
на зеленой улице
в голубом доме
в синей комнате
на фиолетовой постели
спит радуга

Фазан
сидит,
где
знать
желает.
Охотник —
каждый.

ГЕОМЕТРИЯ

(анагриф)

*Пифагор – эпиграф
(почти точная анаграмма)*

Моря ритм, грот,
трио гетер.
Иго им – трое мегер,
торг имея.
Мирт, грим, тоги теряем, реем.
Оргия игр греет мир.

Гея ярит, Гере орет...!
Игре горе!
Миг – метеор – мрите!
– Горим!
Гром гремит,
Троя горит,
ор, мор, морг – ярмо горя.
Теория – итог:
Гомер теряет героя.

ГЛАЗ БУРЛЮКА

Давид Бурлюк
гла́за стеклянный люк
открывает прямо в солнце
где пляшут протуберанцы —
и сегодня неистовые
футуристы

ДВЕРИ

Тебе открылись еще не все двери

Гул чугуна вес гула
красное остывая темнеет
что кровь что металл

открылись еще не все двери ТЕБЕ

Глаза встречаются молча
пуговицы расстегиваются молча
молния делает: «Вж-ж-ж-ж-ж-ик!»

еще не все двери ТЕБЕ ОТКРЫЛИСЬ

По черной луже рояля
проходит босая женщина —
игральная супер-карта

не все двери ТЕБЕ ОТКРЫЛИСЬ ЕЩЕ

Мораль — роль моли
санитарная дремота
внутри все осыпалось

все двери ТЕБЕ ОТКРЫЛИСЬ ЕЩЕ НЕ

Передвигая линии
переставляя слова
создаем варианты естества
ищем единый ключ
уводящий в понятий глушь

но порядок слов не закрепить
как птиц в караване птиц
они меняются местами
если устали
поэтому

двери ТЕБЕ ОТКРЫЛИСЬ ЕЩЕ НЕ ВСЕ
ТЕБЕ ОТКРЫЛИСЬ ЕЩЕ НЕ ВСЕ ДВЕРИ

LES PORTES

Toutes les portes ne te sont pas encore ouvertes

Bruit de fonte poids du bruit
le rouge s'assombrit refroidissant
aussi bien métal que sang

les portes ne te sont pas encore ouvertes TOUTES

Les yeux se rencontrent en silence
les boutons se déboutonnent en silence
la fermeture éclair fait « Zi-i-i-i-ip ! »

ne te sont pas encore ouvertes TOUTES LES PORTES

Sur la plaque noire du piano
une femme passe pieds nus –
super-carte à jouer

pas encore ouvertes TOUTES LES PORTES NE TE SONT

Morale – rôle miteux
sommolence sanitaire
A l'intérieur tout est poussière morte

encore ouvertes TOUTES LES PORTES NE TE SONT PAS

Bougeant les lignes
déplaçant les mots
nous créons des variantes
nous cherchons la clé
qui conduit dans la jungle des notions

mais l'ordre des mots n'est pas plus fixé
que les oiseaux dans une caravane d'oiseaux
ils changent de place
s'ils sont fatigués

aussi

ouvertes TOUTES LES PORTES NE TE SONT PAS ENCORE
TOUTES LES PORTES NE TE SONT PAS ENCORE OUVERTES

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белюс)*

ДЕНЬ ЗЕРКАЛ

Всемирный день зеркал —
поздравьте свое отраженье!
Оцените тяжелый труд —
сколько дней ночей вечеров утр
оно копирует ваши движенья!
Бежит от зеркала к зеркалу
прыгает из окна в окно
летит из витрины в витрину
падает в лужи
не думая про униженье
не забывая что угол паденья
равен углу отраженья
Производит мгновенный расчет
вычисляет скорость скольженья
чтоб не отстать
не убежать вперед!
Множится в автомобилях
умножается в темных и светлых очках
в стаканах воды
в чайных чашках
в кастрюльных боках
в ложке супа и в ложке без супа
Как это скучно и тупо
скажете вы
Но вы не правы!
Это только прелюдия —
все люди
отражаются друг у друга в глазах
из глаз в глаза скользя —
только в этих мгновениях
жизнь и смысл отражения

ДРЕВЕСНОЕ

для УХА не слышима
вроде ПУХА одуванчиков легка
лесного ДУХА вздох —
дерева ДУША
ДЫШАТЬ дает в городе

ДРИАДА

и
из
ивы
дева
вышла,
дышала
листвой,
шелестом
колдовала,
заманивала,
обволакивая,
зеленоглазая
длинноволосая
прохладноголая
серебристотелая
влажголономанящая
взородарительница
волноплещущелунная
зерцаломерцательная
печалевздыхательница

ЖАСМИН

*Храм Святого Андрея
в Вознесенском переулке*

Каждый шпиль храма — луч
где на крыше Андрей среди туч
громы-молнии гонит прочь
яснеет день по слову
апостола рыболова
Во дворе жасмин —
из белых блюдец
поит ароматом улицу
вдох — глоток
прядется душистый моток
зеленых и белых нитей
плетет жасмин воздушные сети
заповеданные от века
для ловца человеков
Раскрылась секретная дверь
вышли во двор бык леопард вепрь
как повелел Андрей
у жасмина встали стражей
С глазами открытыми в синь
будто спим
Жасмин с вами!
С нами жасмин

Комментарий.

Поэт Андрей Вознесенский, архитектор, на подходе к 70-ти годам задумал построить храм в селе Захарове Московской области. Там когда-то жила бабушка Пушкина Мария Ганнибал. Проект, уви-

денный во сне, так он во сне и остался, но сохранилось фото бумажной модели — здание храма находится в центре спирали, которая, разворачиваясь, как бы обнимает его белым крылом.

Все же никогда не угадаешь, как может воплотиться мечта, если она возникла у истинного поэта.

Психолог Карл Густав Юнг считал, что в природе действует универсальный творческий принцип, который таинственным образом упорядочивает события, не имеющие между собой ничего общего ни во времени, ни в пространстве. Он назвал это явление синхроничностью. Вот таким образом синхроничность возникла в самом центре Москвы, где в Вознесенском переулке расположена церковь Святого Андрея — Saint Andrew, англиканская. Построили ее в конце XIX века. В то время англиканская община в Москве стала такой большой, что единственная часовня не вмещала всех прихожан. Прихожане собрали пожертвования, построили церковь и освятили ее в честь апостола Андрея — покровителя Шотландии. Ведь шотландцы были наиболее уважаемые и богатые члены британской общины в Москве.

В октябре 17-го года большевики установили на самой высокой башне пулемет, чтобы остановить войска Временного правительства. В 1931 г. церковь закрыли и на полвека превратили в склад. В 1960 году туда вселилась студия грамзаписи «Мелодия». Только в 1994-м, после визита в Москву королевы Елизаветы II, храм был возвращен англиканской церкви.

И переулок, в советское время улица Станкевича, снова стал Вознесенским.

Как-то летом шли мы Вознесенским переулком, и вдруг нас просто настигла и накрыла волна аромата — невероятные, огромные кусты жасмина во дворе церкви. Зелено-белое облако, оно всеми ветками тянется к храму — обнять его трепещущим крылом. Будто именно об этом месте написал Вознесенский в поэме «Возвратитесь в цветы»: «Вам покажет жасмин постгодаровский / Бог из дальней своей киновудки». Да нет, скорее сам поэт устроил нам этот сеанс. Под кустами жасмина сумрачно и прохладно, будто в пещере — сакральной киновудке, откуда поэтический кинщик транслирует свое цветочное действие.

ЗВЕЗДНЫЙ СНЕГ

Вечереет

реет вече

звезд на площади небес

Их безмолный разговор

говор раз-

ных стран созвздий

и туманностей спиральных

звезд **сверхновых**

новых **сверх**

черных **дырок**

рок. Ды-

мок

пыли из хвостов **комет**

Метко

в солнце угодил

беспризорный метеор

и теперь ему гореть

жар **терпеть**

петь тер-

цины

вместе с Данте

пробираясь в рай из ада

и —

вдруг рванул протуберанцем

выплеснулся жаркой плазмой

запалил ночное солнце

прокатил по небу **рокот**

отрок

звездный —

метеор

разогнал ночное вече
и нарушил ночи чин

Снегом сыпались на землю
под ногой хрустели звезды
Шел по звездам **человек**

век чело

ему венчал

наступающим **рассветом**

светом рас-

текался путь

ЗАГАДКА СФИНКСА

(палиндромы и акrostих)

Не видите — сфинкс! И рискни ф сети — дивеН!

С о н

Ф а р а о н а

И б и с

Н и л а

К р о к о д и л

С е т а

Э х о

Д и к и х

И с т о р и й

П у с т ы н и

Ах, Эдип, сам аспид эхА

ЗЕРКАЛО ЕВЫ

(палиндром)

Аве, ЕВА!
Ума дай АдамУ.
«Рад я, ем змея даР».
Но мед – демон,
Небу – бубеН,
Ночи бич оН.
«Я луна нуля,
Ада к раю аркадА!»
Узор ангела лег на розУ,
НежеН
ЛетеЛ,
Лад Евы ведаЛ.
В аду зло плёл, полз удав.

ИГРА ЗИМЫ С ЭХОМ

(монопалиндром — два в одном)

план

Лег на игру план зим,
и у метельного ада мороз —
в лени сон.
Рок на выдохе шепчут,
лунотишину маня
и нежа ртов соло,
где басили.
Дев демон,
ты бывал снежен,
у метели бился,
вот эхО —

ангел

(обратный текст)

Ох, это в ясли билет ему —
нежен славы быт.
Но медведи, лиса —
бед голос
в отражения нам
у ниши тонул.
Туч пешеходы
в анкор,
но синел взором ада
огонь лет ему,
им и знал пурги ангеЛ.

ИЗ ТЬМЫ ВО ТЬМУ

Незачем мне запоминать их имена
когда мчатся пылая
черными зеркалами
отвергая отражения серым серебром
облизываясь мокрой вишней
превращаясь в ящериц в сетях бульваров
фарами читая тьму

ТЬМА —
ТОМА книги мрака
развернутая ТОРА дороги
где знаки — звездного СОРА шорох
речная СУРА Корана
весы СУДА — мосты
забытого САДА ограда
где заблудилась САМА ночь —
черная ДАМА
из карточного ДОМА
всего лишь страница ТОМА
из книги ТЬМА
где они забывают свои имена
когда сердце покидает стальную грудную клетку
запирая дверцу на ключ
В скорости есть COR — сердце.

ИЕРОГЛИФ ТИГРА

Пластику ветки
перебором позвонков повторяя,
графику зарослей
на себе несет,
в лунораспаде
мандарина ночи
на фазы
фанза луны
четырехоконна.
Утреннее разумение
без ночных опасений — что?
Следопыт тропы,
старатель обзора
горизонт сводит к вертикали зрачка,
пока
ветер,
листаемый летящими плоскостями листьев,
ежится
иероглифом робости
над прописью
свежеокруглых следов.

HIÉROGLYPHE DU TIGRE

Copiant la gestuelle de la branche
de ses vertèbres égrenées,
il porte le graphisme
des savanes,
la mandarine nocturne
se désagrège
en quartiers de phases,
le crêpe de chine lunaire
ouvre quatre fenêtres.
Raison matinale
sans peurs nocturnes : qu'est-ce ?
Pisteur du sentier,
chercheur d'or de la vue
dont l'horizon devient pupille verticale,
tandis
que le vent
compulsé par les feuilles planes en vol
frissonne,
hiéroglyphe craintif
face au dessin des traces
fraîchement arrondies

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

ЙЕРОГЛИФЪТ НА ТИГЪРА

Пластиката на клонката
повтаряща ограничителя
на въртенето на гръбнака,
графиката на бурените
носеца към себе си
в луноразпада
мандарината на нощта
в лунна фаза
четирипрозоречна
бамбукова къща.
Утринно разбиране
без нощни страхове — какво?
Следотърсачът на пътеката,
златотърсачът на обзора
свеждат хоризонта на зеницата до вертикала,
хала
засега
разлистваща летящите плоскости на листата
се ежи
с йероглифа на свенливостта
над краснописа
на прясноокръглените следи.

(Перевод на българският език Румена Шомова)

ИГРЫШ

Золото — это лото
где выигрыш равен проигрышу
Главный здесь — игрыш
все равно вы- или про-
Был еще в детстве заигрышек
его гоняли весной по квадратам классов
Кто выигрывал, становился классиком
на асфальте мелом
и так постепенно все
пока в сиреневых сумерках
растворялся серый асфальт
под легкий наигрыш ветра весеннего вечера

ИМПЕРАТОРСКОЕ ЛЕТО

Два императора Рима
забрали два месяца лета
императорам править охота
хотя их на свете нету
Их обтекает лениво
река забвения Лета
Нежится в теплых садах
мать Аполлона Лето

Юлий готовится к битве
одетый в древесные латы
плащ из листвы зеленой
на летнем ветру трепещет
Венок из дубовых листьев
величием чело венчает
плетут ему травы сандалии
из мяты и повилики
А на поляне тронной
сторожевые олени
склонили рогов короны
Грозно оскалило зубы
лесное лохматое войско —
лисы медведи волки
Юлий в грозе июльской
свой Рубикон переходит
он налетает громом
молнии меч сверкает!

Гасит вальяжный Август
соком плодов румяных
адреналиновый выброс
его грозовых небес
Венок золотых колосьев
Августа лоб венчает
Торс его загорелый
лозой виноградной обвит
Август в счастливой лени
пьян предчувствием пира
В чаще резной зеленой
зыбкой и шелестящей
звездного урожая
винные гроздья висят
Синий пурпурный черный
зеленый и золотистый —
для вечного летнего пира
весь виноград готов
Вином здесь любовь смеется
сатиры визжат в нетерпенье
октавы смеха вакханок
призывно звучат в ночи

... а за рекой сентябрь
Птицы сбиваются в стаи —
лететь в запредельный Египет
октябрь собирает тучи
голый дрожит ноябрь...

Правит блаженный Август
всей вакханалией лета
С пиром грядет Воскресенье
из мраморных тяжких гробов!

ИСТОРИЧЕСКОЕ

Когда мужчины носили чулки и хвалились ногами,
у женщин вовсе не было ног,
но были плечи и грудь.
Потом мужчины надолго спрятались
в брюки и сапоги,
а у женщин выросли ноги.
Теперь у мужчин снова есть ноги,
но хвалиться нечем.
А у женщин есть и плечи, и грудь, и ноги,
но хвалятся они сапогами.

ЙОРИК

Йорик (компьютерная программа):

– Добро пожаловать, Гамлет! (Осыпается)

Гамлет (компьютерный вирус):

– Бедный Йорик!

КЛОУН ЛУН

Клоун лун
заглянул
в кольцо окружения звездных ежей
опутавших небо проволокой колючих мерцаний,
где планеты-арестанты,
приговоренные к орбитам,
за преступления аномальные — астральные,
измеряют периметр двора
вокруг Джордано Бруно.
Клоун лун
нырнул
в трубу Галилея,
скользнул сквозь линзы,
взглядом завис над лагерем планет,
планируя побег заключенных
через черную дыру.
Но Джордано утек другим путем —
через солнечный костер.
Был bruno — «коричневый», земляной,
стал горящим Джордано —
небесным Иорданом,
звездной рекой.
А клоун лун
колпак на уши натянул,
хохочет:
«Все мы
пленники одной системы —
солнечной!»

КАНАТ КАНТА

Иммануил Кант
сплел канат
из мыслей и слов
протянул от звезд к сердцу
а теперь смотрит сверху —
кто-то взбирается выше облаков
а кто-то внизу
без мыслей и слов

КАРТИНА

(словесный палиндром)

Глаз, не стен избегая,
парить, висеть не хотела картина.
Рама, не бесконечность вокруг.
Ночи заговор ломал луч —
кисть не летала,
растекался свет, цвет не видел он,
сияние в небытие сгущалось,
возникала, но таяла линия,
бел был холст.

Холст был бел,
Линия таяла, но возникала.
Сгущалось небытие в сияние.
Он видел не цвет — свет растекался,
летала не кисть —
луч ломал заговор ночи.
Вокруг бесконечность, не рама.
Картина хотела не висеть — парить,
избегая стен, не глаз.

LE TABLEAU

Fuyant les regards, pas les murs,
le tableau ne voulait pas tenir, planer.
Le cadre tout autour en guise d'infini.
Le complot de la nuit brisait le rayon,
le pinceau ne volait pas,
la lumière s'étalait sans voir la couleur,
clarté se condensant en néant,
la ligne naissait mais fondait
la toile était blanche.

Blanche était la toile.
La ligne fondait mais naissait.
Néant se condensant en clarté.
Sans voir la couleur, la lumière s'étalait,
et volait, pas le pinceau :
le rayon brisait le complot de la nuit.
Tout autour l'infini en guise de cadre.
Le tableau voulait planer, pas tenir,
fuyant les murs, pas les regards.

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

КАФЕ НОЧЬЮ

Посетитель последний
вслед за светом
слинял
дверью отрезан
втиснулся в темноту
Малое пламя дежурной лампы
тускло льнет к стеклу
упирается рама упрямо
в пол потолок
локтями распята в стены
квадратит окно
но
вибрацию улицы — држ дрожь
ей не сдержать
Головоглазый фонарь уткнулся в стекло
снаружи —
что там внутри?
Вверх запрокинули ноги
свесились спинами вниз
стулья
смотрят под стол —
там кто
пухнет пытит —
тень не вытертая
пыль не выметенная
не разберешь
бокалов мелкая дрожь
плоские волны тарелок
тринькают тренькают звенькают
Зву-у-укнула труба
кран крякнул бакнул капнул

барабанкнула капля о раковину унн унк

Тьма округлила углы

вяжет узлы-злы

из света

За стенами гладкими

кирпичная кладка

шепчет о чем-то своем —

каменном памятном

или шуршит граммофон

музыку прежних времен

корезит тупая игла

или

это уже винила

пыль

накрыла пол потолок

джаз или рок

или нет?

Глазоголовый фонарь замерцался смехом в ответ

КАТАСТРОФА

сбили ЛУНУ
ракетой в ЛУЖУ
БУЖУ народ!

КОЛЕСО

Скри-и-ипит колесо

Скри-и-ипит колесо

анилиновый закат
упирается в затылок
мимо двоих умирающих в поцелуе
зомби крадется тропой озноба

Скри-и-ипит колесо

лиана попалась в собственные петли
умри, лиана, умри!
лев поджигает гривой обруч луны

Скри-и-ипит колесо

Индра остановил колесницу
снял с колеса скрип
вылепил безголосую птицу

Тихо-тихо едет колесница
на ветке птица:

Скри-и-ипит колесо

Скри-и-ипит колесо

COR-КОРАБЛЬ

Сердце — COR—КОРабль
CROss-крест внутри трюма
пробоины в переборках
проливы — приливы — фьорд аорты
COR—КОРабль — КОРоль — сердце
изнутри миром правит
плавит металлы в кратере страсти
плывет в магме
магнитом тянет железо из звезд —
КОРм КРОви
COR—КОРабль - КОРвет — сердце
мерцают пульсы
пульсируют снасти
паруса-протуберанцы
в КОРоне солнца
горят в эфире
Мы — твоё море
КОР — КОРсар!

КРАСИВЫЕ

Тен чениго иревекас депарга
Нет ничего красивее гепарда
Ягуар — гяур, гений угрозы
Красивые всегда грозны
Нио гвесад — они всегда.

Тигр и зебра вроде играют в одну игру
Мавра-ревнивца над ланью
играет пантера, рыча
Лев играет царя молча
Он властью солнца свят
Красивые всегда играют
Аргия яргот — играя горят
Нио гвесад

Перекаывая гортанью гравий,
вверх — пружина — прыжок —
леопард
Красивые всегда правы
Нио гвесад
Оге муш немшубес —
Его шум бесшумен.
Безумен
кто не отвел взгляд.

Красивые вроде хищные пляжи
или прожорливые ковры,
где внутри
огненные шары перебегают.
Не засыпай, тебя растерзают.
Не убегай — все равно растерзают.
Красивые всегда терзают
Он ен од мертис —
но не до смерти.
Но не до смерти —
он ен од мертис.

КРАСИВИТЕ

Мяна щони и красвопо то депарга
Няма нищо по-красиво от гепарда
Ягуар — гяур, гений на заплахата
Красивите са винаги жестоки
Ет ес нагиви —
те са винаги.
Тигърът и зебрата
сякаш заедно си играят
Над кошутата надвесена
на мавъра-ревнивец
пантерата се прави и ръмжи
Ролята на цар лъвът в мълчание играе
като от слънце озарен от власт
Красивите винаги играят
...с нас
...всеки път
Аригейки яргот —
играейки горят
Ет нагиви
Въргаля по гърлото си
...като бог
камъни и пясък,
нагоре — пружина — скок —
леопардът
Красивите са винаги прави
Ет нагиви
Винятего муш е немшубез —
Неговият шум е безшумен
Безумен е
който го гледа накриво

Красивите са като
хищни плажове
или ненаситни килими —
вътре в тях
огнени кълба се пръскат.
Не заспивай,
ще те разкъсат.
Не се опитвай да бягаш —
все едно ще те разкъсат
Красивите винаги измъчват чевръсто
Он ен од мъртс —
но не до смърт.
Но не до смърт —
он ен од мъртс.

(Перевод на болгарский язык Румена Шомова)

LES BEAUX

Li tse'n neir ed sulp aube nu'ug dépaurg
Il n'est rien de plus beau qu'un guépard
Jaguar —
gaujar —
génie du danger
ceux qui sont beaux
sont toujours menaçants

Te joutuors
Et toujours
Tigre
et zèbre
apparemment
jouent
au même jeu
La panthère
joue
au maure jaloux
rugissant
sur sa proie
Le lion joue
au roi silencieux
béné
par le pouvoir
du soleil
Les beaux
jouent toujours
Trûblen naujot
Brûlent jouant
Te joutuors

Roulant
dans leur gosier
le gravier
s'élancent —
ressort —
saut
léopard
Les beaux
ont toujours raison
Te joutuors
ruel tribu tse xecineulis
leur bruit est silencieux
fou qui ne détourne le regard
Les beaux sont comme des plages carnassières
ou des tapis
voraces
avec des boules de feu
courant
à l'intérieur
Ne t'endors pas —
tu serais déchiré
Ne fuis pas — tu serais
déchiré malgré tout
Les beaux
déchirent toujours
Siam sap à trom
Mais pas à mort
Siam sap à trom
Non : par amour

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белюс)*

КЛИНИКА

*Всем медицинским сериалам,
нашим и не нашим*

Медсестра Дизель-Мария Штаб
и хирург Спиридон Жатва
предаются любви среди тряпок и швабр
стенами чулана сжатые

Медсестриноской лаской доволен сверх
Спиридон коридор пружинит походкой
лишний раз убеждаясь что быстрый секс
расслабляет лучше стакана с водкой

А Дизель-Мария к работе приступив
шприц вонзает в глютеус очередную
и мечтает о сердечном приступе
когда Жатва выйдет в ночную

Планирует остановку сердца на завтра
Дизель-Мария Штаб
в ловкие руки желанного Жатвы
сердце отдать чтоб

КРИЗИС

птица теряет голос уже
но об этом не знает еще

она слышит трель свою изнутри
мы снаружи слышим крик

крик
хрип
всхлип

КРЫМ. АЛУШТА

Ау, Алушта!

Слушай

что тебе утренний ветер шепчет на ушко.

Туча пушистым шарфом

укрыла горы.

Солнце огненным шаром

катится с гор на город.

Острые пики твоих кипарисов

касаются солнца,

длинные иглы-ресницы,

приподнимают сосны.

Строгие кедров хранят вековое величье —

каждый приветствует солнце лично.

Волна аромата летит от дерева к дереву.

Шелковый шлейф прибоя волнуется берегом.

Это русалки соткали ажурную пену —

слышите в шуме прибоя волшебное пенье?

Слышите арфы глубинной морские аккорды?

Вторят им гулом органным окрестные горы.

Вдруг неожиданный дождик,

расплещет на улицах лужи.

Он право имеет тоже,

он — житель Алушты.

Дождик по лестницам скачет,
лестницы лезут в небо,
где ошалелые чайки
ловят тучи в воздушный невод.

Замыслу ветра, солнечной силе послушна
облачным замком над морем витает Алушта.

Ау, ау, Алушта!

КТО

Ш-ш-ш, р-р-ш-ш, шур-р-р
шуршит шар по желтым листьям
осенней аллеи
Шуршунга!

Бу-бу-бум, бум-бам, бу-бу-бух
бабах, трах-тар-р-рарах
падает куб по гранитным ступеням
Грахатунга!

Бездвижна, беззвучна
возвышается в песках пирамида
упирается вершиной в солнце
сочится безмолвием
Молчанье, покой...
А ты кто такой?

Ты такой кто?
Шорох
грохот
молчанье
свист пуль
или дорожная пыль
из-под колес авто?

КУБИКИ



Часы слов — чары снов

Часы снов — чары слов

ЛИНИЯ

В глазах много места
для цвета
цвет — зрению хлеб
но я линию люблю
она лания — ления — лония — луния
Она слева направо — линия
она справа налево — я и Нил
где на берегу зашифровано число ПИ
 где царит РА
 вершину тянет МИ
 основание утверждает ДА
Там по стенам вьет-ца верени-ца
рабов — писцов — ца-рей — танцовщиц — ца-риц
Но кто перед кем склоняется
кто падает ниц?
Или было просто похоже,
когда острой раковиной
очерчивал на песке мою тень
и розовел раз-
 рез
 зар —
 зер

LIGNE

Dans les yeux
la couleur est à l'aise.
La couleur, c'est le pain du regard.
Mais j'aime la ligne,
elle est longue, elle est langue, elle est laine,
elle est lune.

Ligne de gauche à droite,
de droite à gauche elle est je et Nil.
Sur la berge est codé le nombre П
où règne RA
qui grimpe jusqu'au MI,
et les DES sont jetés, voici la Pyramide.

Sur les murs s'étire un cortège
d'esclaves et de scribes, de rois, de danseuses,
de reines.

Mais qui s'incline,
qui se prosterne à leurs pieds ?
N'était-ce qu'une coïncidence,
ce jour où tu traças sur la rive de la Volga
de la pointe d'un coquillage
le contour de mon ombre ?
Et la ligne gravée était ro-

se
et
or.

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

ЛОГОМАТИКА

В мире чисел и цифр полный порядок
В мире букв и слов полный бардак

Число 1 пишется четырьмя буквами
значит $1 = 4$?

Число 2 пишется тремя буквами
значит $2 = 3$?

А вот число 3 пишется тремя буквами
ну хоть $3 = 3$!

Но дальше опять:

4 это шесть

5 это четыре, 6 это пять

7 это четыре опять

8, 9, 10 (как ни крути)

равны шести

А дальше не на что надеяться
кроме как на число 11
впрочем, если вас не бесит
что десять + один = десять

А при таком положении
как выглядит таблица умножения?

$$2 \times 1 = 12$$

$$2 \times 2 = 6$$

$$2 \times 3 = 6$$

$$2 \times 4 = 18$$

$$2 \times 5 = 12$$

$$2 \times 6 = 15$$

$$2 \times 7 = 12$$

$$2 \times 8 = 18$$

$$2 \times 9 = 18$$

То ли плакать, то ли смеяться!

Надо буквам и цифрам общий порядок найти
хотя бы от одного до десяти

1 – а

2 – да

3 – три

4 – чета

5 – пятка

6 – шесток

7 – семёрка

8 – восьмица

9 – девятинка

10 – десятирица

А, впрочем, любой порядок – это один лишь вид

Сказал же Евклид:

«Некоторые четные числа

ведут себя как нечетные

при некоторых необычных

и весьма таинственных обстоятельствах»

Какие еще нужны доказательства?!

ЛЁТ ЛЕТ

Из огня мы уходим в лёд
от земли мы уходим в лёт
самолёт
улетает сам
и моторы вся небесам
славу поют
а пилот
машет вслед
из прошедших лет
и навстречу из будущих лет –
отраженный в себя валет
на столе
где удача валит
игроку
что судьбе велит
повернуться лицом вперед
На зеленом сукне Конь Бред
выбивает копытом ритм
карта с картою говорит
но секретная карта врёт
а на карте проложен маршрут
и пилоту приказан штурм
и мотор в голове гудит
и рулит
самолёт
на взлёт
а над полем зеленым летит
застилая солнечный свет
туче-облачный Конь Лет

ЛИРА ЗАРИ

(циклодром + палиндромы)

Лира Зари Лира Зари Лира Зари Лира Зари Лира Зари
— а — Лира Зари Лира Зари Лира Зари Лира Зари
— и — Лира Зари Лира Зари Лира Зари Лира Зари
— а — Лира Зари Лира Зари Лира Зари Лира Зари
и лире мерили
-НОТЫ ТОН-

ЛУННАЯ ИСТОРИЯ

Когда американец Эдгар Митчелл ступил на Луну,
он почувствовал, что вся Вселенная стала
его частью.

Когда на Луну ступит русский космонавт,
его встретит девушка с коромыслом
и даст напиться свежей лунной воды
из серебряного ведра.

Когда на Луну прилетят китайцы,
они увидят огромное персиковое дерево,
которое сторожит лунный заяц.
Он запрыгает от радости
и отдаст космонавтам все плоды бессмертия.

月亮上的故事

美「人米切尔登上月。
他感到了，整「宇宙
已成了他的一部分。

「有一天，俄「斯宇航「
「月球登「。
他一定能遇上跳水少女，
姑娘殷切地「「俄「斯英雄
喝上「桶里的月亮之水，
解口中渴。

又有一天，中「人「「
宇航船，在月亮登「。
他一眼就「看「一「
玉「重「守「的桃「，。
玉「又「又跳，「高采烈。
「「把所有「「不老之果
「「等待已久的「者。

(Перевод на китайский язык Ли Ялань)

ЛЮБОВЬ НА КРЫШЕ

Триангуляционный на крыше знак
в Луну влюблен
к ней устремлѐн
остриѐм
пирамиды железных жил
ночь за ночью не зная сна
ожиданием встречи жил

Неуверенной скромницей
она являлась пред ним
Над лицом чуть видимым
серебрился нимб
Но гуляя со звездной сворой
во тьме густой
каждый раз она становилась взрослой
надменной и золотой

Когда он стремился к ней изо всех железных сил
а ветер гудел грязными о ней слухами
он жалел лишь о том
что он не Останкинский шпиль
или хотя бы башня Шухова

Хорошо еще, что круговЗор его заканчивался в Филях
а иначе он ревновал бы ее и к башне Эйфеля!

МЕРЫ ВРЕМЕНИ

(анагрифы)

ВЧЕРА — в чаре чрева

СЕГОДНЯ — гон дня, ясно

ЗАВТРА — врата, азарт

МАСКА

Маска — это мазок без краски
это кисть, стирающая лица
Кто в маске, тот без лица
Кружевные движенья мимических мышц
соберут лицо —
маска станет лицом
Слой за слоем
она обретает слово
Сладкая маска — из леденцовой массы,
холодная — из кубиков льда,
маска согласия — из да-да-да,
зеркальные маски
кидают друг другу свои отраженья,
гримасничают, забывая,
что маска прозрачна . . .
Увеличительная маска —
линза лица,
дикая пляска
гримас под микроскопом,
где блохе не припрятать подкованной пятки,
прятки
в комнате без углов,
улов
пустоты
на бесплодном мосту ожидания,
маска улыбки на маске страха . . .
Оставим маскам
представлять свои маски
на местах не свободных от масок!

MASQUE

Le masque est coup de pinceau sans peinture
qui efface les faces
Le porteur de masque est privé de visage
Les mouvements brodés des muscles expressifs
forment les traits voulus :
le masque devient visage
Couche après couche
il acquiert la parole
Masque sucré en bonbon acidulé,
masque froid en cubes de glace,
masque d'accord en béni-oui-oui,
masques miroirs
qui se renvoient leurs reflets,
font la moue, oubliant
que les masques sont transparents...
Masque grossissant,
loupe du visage,
danse sauvage
de grimaces sous microscope
où la puce ne saurait dissimuler son talon ferré,
cache-cache
dans une chambre sans angles,
pêche miraculeuse
de silence
sur le pont stérile de l'attente,
masque d'un sourire sur le masque de la peur...
Laissons les masques
présenter leurs masques
en des lieux non dépourvus de masques

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

МЕДИТАЦИЯ НА МЕДИ

Бредят фактурой
гравюры
на меди
медиевисты —
им медь
металл тайн,
где
в пчелиной страде
труда
вычерчивал на меди мед —
сад
Христовых страстей и страданий гравер,
исповедуя медной зеленью легких
дней недолгих
философию пчел
семьи за плечами.
Медленная дрема
медальона ее лица
медью наведена рукой ревнивца,
дева с младенцем —
дневная звезда над колодцем,
одевая пылью медоносной
царицу-пчелу —
иглу
гравера,
ужалившую нас
медиевалью сквозь
свинец
страниц.

Ниц
луч
бледной медали солнца
сочится,
сходит витраж через
лестницей в череп
медика-аптекаря,
титрующего капли купороса
меди ума
гравера —
древнего друга
в едином кругу друзей вокруг
Большой и Малой Медведицы.
Дочь вся из меда лица
и меди волос
свадьбой смела с небес звезду отца.
Он как бы хочет взойти за ней на небо ногами —
навзничь — его несут по дороге,
кольцами медного змея вернувшей
из долгого странствия
доброго сына,
дабы снова
полнился медным
медовым гудением
дом
гравера на меди. Аминь.

НАВАЖДЕНИЕ

Заблудившись в старой арке
ветер свистнул: «Himmelgarten»
почему не зная сам
почему небесный сад
почему-то по-немецки
Не спросив и не ответив,
улизнул из арки ветер
но остался Himmelgarten
в арке
Неузрим и неведествен
в паутине грубых трещин
в граффити агрессно ярких
угнезвился Himmelgarten
И однажды было так:
утомивших улиц кроссом
пара чокнутых подростков
озабоченных любовью
в гормональном бестолковье
углядели темный вход
и охвачен дрожью жаркой
он шагнул в прохладу арки
обернулся и —
сквозь неоновую просинь
он Ее увидел в профиль
словно месяц ранний детский
и не зная по-немецки
вдруг воскликнул: «Himmelgarten»!
и счезли оба в арке
С той поры
налетает Himmelgarten

в неотмеченной на карте
арке
на прохожих
И всего шагов-то двадцать
не успеешь разобраться
то ли ветер то ли свет
но любой прошедший арку
отвечает: «Himmelgarten», —
на вопрос любой в ответ
целый час

* * *

На лугах красоты мир пасется
Говорят, красотой мир спасется
Садовники — начальники красоты
А солдаты красоты — цветы

НАШЕСТВИЕ



НЕБУ В КУБЕ ТЕСНО

(циклодром)



НАДО ЖЕ...

Небо задумалось – гроза
Море задумалось – шторм
Гора задумалась – обвал
Дорога задумалась – ДТП
Человек задумался –

.....

НЕ ШАБАШЕМ СМЕША БАШЕН

(монопалиндром)

Но взор и миг, о бог, и себе.

Но вера — мираж.

И лун ход выманил тать нети.

Не шабаш у драки,

тут Икар — душа башен

и тень Татлина.

Мы вдохнули жар и марево небес —

иго, бог и мирозвоН.

НУ И

— Не делайте ничего,
от чего вам ничего!

Делаем.

...и ничего.

ОБВАЛ

Если обрыв не обрывается,
он не обрыв.
Радость его — обрываться,
на оползневых полозьях скользить.
Лепит статуи из глины обвал,
влажный глинный язык
слизывает дома,
муравьиные люди в домах оглушенных
станут глиной сушеной.
Не растите, плоды,
растлевайте себя до рожденья,
торопите гниенье
на теле обрыва.
Это глинное море,
липкая сила —
веселье могилы.
Обреченный скитаться
среди глиняных статуй,
питаться
подаяньем бессмертья —
изнанки страха,
кто может без смеха
смотреть
на смерть!

A STEEP

If a steep isn't steep enough,
it's not a real steep.
Because it gives him pleasure
to be sheer and let landslips
slide down.
He moulds statues out of mud,
his wet loamy tongue
licks away buildings and huts.
Hey, ant men in thunderstruck houses,
all of you will become
dry clay.
Fruits, don't grow,
deprave yourselves,
before you have been conceived.
Hurry up your rotting,
you little sores on the body
of the steep.
Plunged into the sea of mud,
can you feel a sticky force,
gaiety of a grave?
Doomed to wander amidst
mud statues,
live by charity
of immortality
and view the reverse side
of fear,
can you look at Death
without a laugh?

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

ОКОНЧАНИЕ И НАЧАЛО

небо

бог боярышник

утро

рождение **роза**

море

ревность **реза**да

ветер

терпение **тер**новник

вечер

чертовщина **чер**емуха

любовь

вьюга **в**ьюнок

ОКТАБРЬ УЖ

Октябрь уж
глядит из луж
и срочно нуж-
но женщинам и муж-
чинам под один радуж-
ный зонт друж-
но, ведь здесь чуж-
их нет. Дождь труж-
енник плетет водяные круж-
ева, сыплет капли-жемчуж-
инки. Нам сухо, а снаруж-
и сверху тучи, нагруж-
енные осенью, как суж-
дено от века. Скоро струж-
ки снега полетят. Пруж-
инит под ветром зонт. Уж
октябрь...

ПАУЧКИ

Вот и второй паучок, он чинит свою паутину
восемь проворных рук ткут геометрию жизни
строят прозрачную схему по чертежу изнутри
Знает искусный строитель — восемь у мира сторон
а не четыре, как мы полагали всегда

ПЕРЕД БУРЕЙ

Стеклянная пыль прибора
тревожно
Возможно
любовь возможна
если она волна
Окно в облаках стеклянно-нежно звенит
Стеклянные ножны Амура разбились о стрелы
Возможно
ножны нужны ножам
а стрелам нужны цели
но цели бывают железа железней
ударила в цель и сломалась стрела
Возможно
это не след самолета
это обломок стрелы прошел воздушное тело
строчкой белой прошил синеву
срезанный неба лоскут волна
подняла со дна
надо — не — надо — не — на...
Возможно
любовь невозможна
если она не волна
Стеклянная пыль
Тревожно
возможно
не
возможно
не
возможно

ПЛОЩАДЬ

Печальный Пушкин
площадью над
площадь плоче сковороды блинов для
площадь почти машин без
на Тверской уже ночь, глянь —
Пушкин влево глядит
ресторан Пушкин там
человек выходит дверей из
блины с икрой у него внутри
водка греет нутра низ
а в кармане лежит пистолет
человек видит Пушкина и к нему идет
но он не спускается в переход
на Тверской потому что ночь
и площадь почти машин без
у него пистолет но он не Дантес
потому что его убьют а не он убьет
а за Пушкиным надпись — Известия
но известий нет
и дом пуст
дайте Пушкину флейту
споет печаль пусть
а потом на Тверскую придет рассвет
солнце встанет домов из-за
и согреется левой щеки бронза

РАДУГА

Взберись по обрывкам речи
на вершину дерева крика
грозу на три грома опереди
в ухо городу грохни
строк раскатом
и —

молнии

молнии

молнии —

в радугу!
чтобы зависла нотами
на вертикальном нотном стане
дождя

РИМ

Небесными знаками пишется слава Риму,
сходящимися в середину:

amore e Roma —

любовь и Рим

Восток Индии воздвигается из-за Востока арабов,

Призывая **amare Rama** —

Раму любить

Рама — рама неба небытия

Рим — мир бытия без неба

Когорту штурмовиков вывел Рем

и в последних Романовых рухнул Ромул —

Но волчица-кормилица вращает глаз — **радар**

Ее вой не переводится на язык зоопарка

Яростнее, **чем Рим, мир-меч**

вращается антенной на острие

рукоять ласкает ладонь

Еще не зная номера рока

Близнецы глядят друг на друга

но каждый видит себя в другом

И когда наконец трубы

прохрипели свое — **Рем умер**

в точке стечения звука

деловито

дико

как робот

Ромул

начинает возводить Рим.

РУСАЛКИ, НАЯДЫ, УНДИНЫ И ТРИТОНЫ

(анаграммы)

Удава ли русалка
в саду караулила?

А Литва мину со дна
ундинам доставила

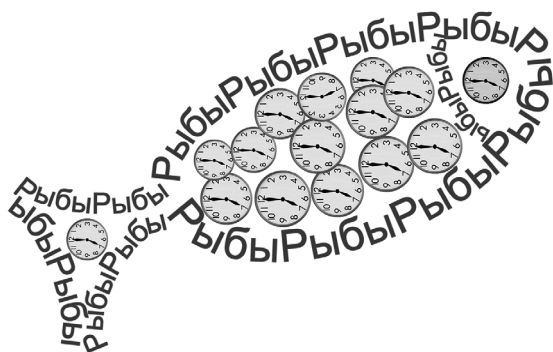
Вон и тритон Сеид,
но он в тире сидит

А тритон Лиза ежа
тоже затиранила

Начудя на дурман юга, увидел
Мурад в леди нагую наяду Чану

РЫБА ВРЕМЕНИ

(циклодром)



СЕЛФИ

Я в черном
на красном стуле
он за спиной —
алый
Делаю селфи
с закатом в окне

САД

Жизнь сложена из лепестков розы
внутри которой развернут сад
где раскрылась всего одна роза
размером в целый сад

Ключ потерян

THE ROSE GARDEN

Life is formed of rose petals

there is a garden within that rose
and in the garden there is a single rose
as big as the whole garden

the key to the gate is lost

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

JARDIN

La vie est faite de pétales de roses
dans la rose un jardin
où s'ouvre une seule rose
grande comme un jardin

La clé est perdue

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

DER GARTEN

Die Welt, erbaut aus Rosenblüten,
in denen sich ein Garten selbst entfaltet
mit einer Rose allein
so groß wie dieser ganze Garten.

Der Schlüssel ward verlор'n.

(Перевод на немецкий язык Гвидо Горна)

GIARDINO

La vita è composta di petali di rosa
la quale racchiude in sé un giardino
dove è sbocciata solo una rosa
grande come un intero giardino

La chiave è persa

(Перевод на итальянский язык Татьяны Санти)

СЛУЧАЙ С БЕАТРИЧЕ

Призвала к себе Данте Беатриче
чтобы власть любви своей проверить
Начисто отбросив приличья
сама отворила двери
Он пришел среди всех необычный
был задумчив до гордой скорби
и не долго думая Беатриче
назначила его архитектором преисподней

Преисполнен смертельным величием
на бессрочную вахту настроен
он минутной прихотью Беатриче
стал прорабом стройки потусторонней
Становясь во языцех притчей
громоздилась бездонная эстакада
проступали облики Беатриче
в спиралях и кругах ада

До маньячности был он категоричен
беспощаден к политической своре
Уплывала из памяти Беатриче
туманной галактикой на небесном своде
А когда достиг он времен античных
вышел навстречу ему Вергилий —
его вызвала отчаявшись Беатриче
чтобы вызволить Данте из глубы могильной

Вывела их в город дорога птичья
шли, от них шарахались стены
Но скатилась слеза звездой по щеке Беатриче
и пред ней склонились великие тени

СОТВОРЕНИЕ ЕВЫ

Анатомический атлас тела —
бумажный атлас тела
метель и металл
мельница опахал
плаха
для топора
опара
хлебного теста
тесно
ему на страницах анатомического атласа
бумага просвечивает красным
бьются артерии сетью
полной живой рыбы
рвут бумагу ребра
локти
отталкиваются от бумажной плоти
Лопнула на губах бумага —
получилась улыбка
рыбка
языка
раздвинула зубы
волосы выпутываются из бумажной трухи
Пейте
из коленных чашечек
пейте
из чаш груди
!

СРЕДИ РЫБ

Мы шли среди рыб
толпа толкалась
широкие рты выдували шары
шары лоп-лопались
в толпе смеялись
сменялись треугольные лица
глаза плавали по орбитам
линии взгляда вели произвольно
произвольно себя вели

Лиловый кальмар рыбу-девушку обнимал
называл милой, присосками к телу лип
в лабиринте щупалец щурясь
ощущала себя любимой
лунолицей принцессой моря
И зря.
Телом опустела, на дно легла
думала: «Болею что ли»
На окнах темные шторы
дверь мела белее
«Болею»
По полу плюхала плавниками
к раковине
где кран
вытянул каплю и замер
рак-отшельник из раковины клешнями манил
уединиться звал без горя без быта
обещал любовь и заботу
в раковине из перламутра
плавала от стенки к стенке
мир розовел сквозь стены

— ан-на-на, — пузыри пускала
обида помнила, пересчитывала
о мести мечтала
серебром чешуи блистала

Мы шли среди рыб
толпа теснила
влагой лилась липла
вокруг волновалась марина
без холста без рамы
обливалась слезами злилась
к берегу ревновала дельфина
о камни плюхалась, растекалась ленью
фантазий, сплетен
рыб ловила и отпускала

Бледная медуза буль-булькалась в пене
— о-ля-ля — пела, славы хотела
в зеркалах водяных собой любовалась
пустые шары изо рта выпускала
кричала, но получалось молча

А, может, вообще все рыбы?!

Не я.

СКИФ И МИФ ИКС

(палиндром)

В оке времен и скиф — икс, и не мер веков
Удар имени — не мир адУ
«Имя!» — рев зла пал зверяИИ
Имя... Но кто тот коняИИ
Яро гнал план горя
Дарию? И рад!
Вот и щели света, а те в силе щитов.
Али моргнула скифа фикса — лун громилА
Летел то ли на небе скиф и к себе на Нил отлетел
И ор: «Египет, степи героИ!»
И пет славой овал степИ
Мага склеп — историкам смак, и рот сипел к сагаМ
В оке времени — ворон, дно, ров и не мер веков
Вот огница — раскат атак сарацин, готов
И лун викингов огни кивнулиИ
Скиф и мир яри — миф, икс?
Вот ответ: скиф — икс тевтонов
И не мер веков в оке времениИ

100ЛЮТИЕ ВЕРОЛЮЦИИ

100
и 100
и100рия
пре100лы
воздвигает —
 во100рги!
и рушит —
 100ны и100ргая
100лько промелькнуло на про100рах
вер100вых 100лбов
100гов, мос100в и кре100в —
от Запада до Во100ка

Открылись кинг100ны «Варяга» —
пришли варяги в 9-м 100летии
(как летописец Не100р написал)
ушли в 20-м

Кто власти до100ин?
От100й!
и100лки страну пе100м железным
ко100ломы бе100лковые
раскатали те100м
проще про100го — пи100лет в руки и —
 100й!

бурлит гу100й на100й крови
не 100й под 100ком
прощай, Сева100поль!
Дальнейшее — пу100та

Не слушали Тол100го и До100евского..

СВЕЧА СТРАХА

Свеча боится темноты
Чем больше страх свечи — тем ярче свет
Чем ярче свет — тем жизнь свечи короче
Чем жизнь короче — тем сильнее страх
Чем страх сильнее — тем ярче свет свечи
Чем ярче свет — тем жизнь короче
Чем жизнь короче — тем сильнее страх...

LE CIERGE DE LA PEUR

Le cierge a peur du noir
Plus sa peur est grande plus sa lumière est claire
Plus sa lumière est claire plus sa vie est brève
Plus sa vie est brève plus sa peur grandit
Plus la peur est grande plus la lumière est claire
Plus la lumière est claire plus la vie est brève
Plus la vie est brève plus la peur grandit...

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

CANDALE

The candle is afraid of darkness
The stronger the candle's fear the brighter the light
The brighter the light the shorter the candle's life
The shorter the life the stronger the fear
The stronger the fear the brighter the candle's light
The brighter the light the shorter the life
The shorter the life the stronger the fear..

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

СОВЕТ

Рубашку сомнений и подозрений
из батиста тончайшего шьют
она невесома
а на плечах тяжела
словно скала
Но в слове СКА-ЛА
скрывается ЛА-СКА
В природе это обычные дела

Шепот ВЕТ-РА
слышен в ТРА-ВЕ
пчелы в цветочной ПЫ-ЛИ
ЛИ-ПЫ
шумит КА-МЫШ
в нем шуршит МЫШ-КА
скарабей катит черный ША-РИК
словно тележку РИК-ША

В природе отсутствует СКУ-КА —
сними меланхолии КА-СКУ!

И тогда по законам игры
НЕНИЙ СОМ нырнет в глубину
ЗРЕНИЯ канут ПОДО
а там их съедят БЫ-РЫ

СУПЕРЛУНИЕ

(дорожный палиндром)

И город лун к мосту тут сомкнул дорогИ.
У дорог кирпичи выдохнули лун ходы — вихри к городУ.
Лег на стену лик и луне — тс! — ангеЛ.
Ан туману лики дики, луна мутнА,
Он нулем увенчал и сны, сын силач не в уме — луннО,
И к темноте бежал глаже бетон, меткИ
Луны вынул —
Нули. Те с виадука куда? И в сети лун
Радар туннелем смелен — нутра даР.
Но выдохнули лун ходы воН.
Ах, это Корану луна — рокот эхА,
А Будде бури минули, и луни мир у бед дубА.

ТАНГО НОСОРОГА

Господин И
(прозвище Носорог)
прочесывает рощи тел
трогает тростью
упавшие листья
переворачивает ладонями вверх

Госпожа Ю
помнит летние танцы
от эпохи Тан до танго
— а танец током бьет тела лишь тактом танго...

Госпожа Ю
ускоряет веером время
когда господин Носорог И
встает на тропу любви
топорами шагов прорубает дорогу
Вечер, взрезанный рогом,
лунной раной болит

Госпожа Ю
ожиданием напрягает стремя
белой ласточкой взлетает в седло
конь ее грации гарцует по комнате
лисица любовных хитростей
притворяется-спит
— пещеры сердца прикрывает красный бархат
ложбины тела выстилает теплый шелк...

Носорог И
штурмом берет порог
лестничный марш конницей цокает за спиной

он готовится рогом таранить дверь
но
армия крови обезоружена тишиной
связана смехом, скована танцем рук
пальцами читающими по губам
В клетке лета птицы высвистывают И — Ю
«Нь» ключиком роняя в траву
Бабочки, сгорая,
рассыпают цветной прах
— совсем напрасно бить тараном в двери рая
ворота рая растворяются в сердцах. . .

Любовь и рок
Любовь — игрок.

TANGO DU RHINO

Monsieur I
(surnom Rhinocéros)
ratisse des forêts de chair
touche de sa canne
les feuilles tombées
les tourne paumes vers le haut

Madame Ju
se souvient des danses d'été
de l'époque Tang jusqu'au tango
dont le voltage touche en cadence les corps...

Madame Ju
de son éventail accélère le temps
lorsque Monsieur I Rhino
prend le sentier de l'amour
que la hache de ses pas ouvre une voie

Dans le soir encorné
la lune-plaie fait mal

Madame Ju
de son attente tend l'étrier
saute en selle blanche hirondelle
le coursier de sa grâce caracole dans la chambre
la renarde des ruses amoureuses
fait semblant de dormir
Les grottes du coeur sont voilées de velours rouge
une soie chaude tapisse les vallons du corps...

I Rhino
frappe le seuil d'assaut
l'air de marche des escaliers galope dans son dos
il s'apprête à défoncer la porte à coups de corne
mais
l'armée du sang est mise en déroute par le silence
liée par le rire
enchaînée par la danse des mains
dont les doigts lisent sur les lèvres
dans la cage de l'été les oiseaux sifflent Ju-l
et laissent choir la clé d'un « N » dans l'herbe
Les papillons, se consumant
répandent une poussière colorée
il est parfaitement inutile de défoncer
les portes du paradis
qui s'ouvrent dans les coeurs et se dissolvent...

L'amour a l'heur de jouir du sort
L'amour est joueur

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белоус)*

ТЕАТРОФОН

Театр телефона театрофон
номер — билет в горловой партер
в раковину уха уложен слух
дыхание — тень
но в тени больше смысла
чем дыхания
В раковинах телефонов голоса-актеры
играют нас
каждый дышит
свою пьесу в душу
телефон — фен фей
веет в сердце теплом
или холодом
и умирает в нем
голосом

аплодисменты

THÉÂTROPHONE

Théâtre du téléphone théâtrophone
numéro — billet pour le parterre de la gorge
l'ouïe se range dans la conque de l'oreille
la respiration est une ombre
mais l'ombre a plus de sens
que de souffle
dans les coquillages des téléphones des voix actrices
nous jouent
chacun respire
sa pièce dans l'âme
du téléphone et ce sèche-fée
réchauffe le coeur
ou le refroidit
et vient mourir en lui
avec sa voix

on applaudit

*(Перевод на французский язык
Кристины Зейтунян-Белюс)*

ТЕКСТАНАТОМИЯ

Патологоанатом речи вскрывает мертвый текст.

Вот позвоночник — смысл, он искривлен
изменчивостью жизненных позиций.

Грудная клетка содержания вся в трещинах
от перепадов смысла,

а легкие — звучания оплот —
забиты пеплом слов, сгоревших в криках.

Гортань изрезана ненормативом,
но им же заблокирован весь слух,
и перепонкам барабанным
слышны лишь барабаны.

Как следствие, голосовые связки
воспроизводят лишь обрывки слов,
и потому пристойные девицы
блудливо крикают подобно уткам.

Желудок же усваивает только
слова из двух слогов,
а те, что чуть длинней, идут в отрыжку.

И уж, конечно, печень
от яда грамматических ошибок
очистить текст не в состоянии.

Давно не кровото́рит селезенка,
слова бесцветны и ленивы.

Но в желчном пузыре кипит работа —
он переполнен завистью и злостью,
того гляди взорвется.

Ну а в кишечник лучше не смотреть...

И в черепе не лучше положение —
давно он не проветривался смыслом,
мозг плесенью покрылся и коростой.

Короче,
залейте трупотекст покруче формалином
и закопайте очень глубоко.
А, впрочем, это тоже бесполезно.
Ведь все равно через полтыщи лет
найдут его историки и скажут:
«Так вот он — главный документ эпохи!»

ТЮРЬМА РИФМ

В этом городе всё навсегда
Там от женщин вечно беда
Им влюбиться не стоит труда
но другой позовет — айда! —
поднесет ей хороший пода-
рок, она соберет чемода-
ны, и снова мужчина один
и на кухне полбанки сардин
Там по улицам бродят стада
на газонах растёт лебеда
вместо кофе на завтрак бурда
и без сахара соли еда
а на окнах не видно гардин —
в магазинах один габардин
Там для женщин зданье суда
и правами своими горда
носит каждая как меда-
ли обиды свои туда
— Что сегодня у нас? — Среда
— А вчера что было? — Среда
— И на завтра, гляди, среда!
Но гляди не гляди — календарь один
не поможет тут сам Аладдин
с чудо-лампой. И странных годин
нескончаема череда
Там из опер один Бородин
там в почете его борода
и князь Игорь — его паладин
не щадя благородных седин
каждый вечер на сцене страда-

ет. Привычно и дружно рыда-
над причудливой вязью судьбин
ют поклонники в первых ряда-
х. Другим же эстрада — страда
Музыкальных фанатов орда
все готовые жару подда-
вать и орать как один
Там философ у них Деррида
безответственный господин
В постмодерн там вера тверда
остальное все ерунда
там не ведают средин
Так летят за годами года
добывается рифмы руда
а над городом небо — слюда
облака за скирдою скирда
парафиновых гор гряда
и стеклянная в лужах вода
и река из асбестовых льдин
Там не верят что есть города
где обходятся люди без рифмы

ТУМАН

Утренний череп залива глазницами донными движет
пыхнет зонтом водяным на серебряных спицах
На каменных лыжах спускается соли напиться
ложница в платье из ломкого газа — задраенные
глазницы
латами лопаток прикрывает грудь

Уселись
разделенные столом из цельного куска света
каждый другому — зеркальная карта
невидимой гранью спектра игровой кости
повернут хозяин к гостю

Гость усреднен до овала
и облаком влаги влачится по скалам
перепиленный кубок летает Сатурном
в расплющенной шляпе
еще не разъятый

Там смутного гейзера лопнувший конус
растекается размагниченный компас
расходятся губы в прощальное у-у-у-у-у-у
поцелуя гудка парохода

ТЕЛ МАГ

(палиндромический Гамлет)

Зал, где лед глаЗ.

Сна шанС.

Тише, рот, кадров ссор кроссворд, а кто решиТ?

Икс-отец не в венце тоскИ,

Велит семя: «Я – мести леВ!»

Шпаги миг – ап... шаХ!

Но где бал зла – бед гоН.

Нем откос, и в косе песок, висок томеН.

Но могил ли гомоН –

Йорик и рой.

Знобило, в Гамлете летел маг воли бонЗ,

Дятел вен – гнев, лет яД

да рапира – зари параД.

ТРАГЕДИЯ

(анагриф)

ад

ради

рая

УБЕЖИЩЕ

Сколько глотков влажно-золотого
в этом ложно-граненом обломке?
Брачный полет луны и бутылки
на крыльях «нет-нет»
Отказ мой оплатит
перфокарта небесного виста —
женщина вся из отверстий
Ты выколот звездами в теле ее —
неба ночи мерцающий крен
где крапленые окна зовут игроков
пока в русле руки не потонет экран
где знакомые люди в стеклянных окопах
чей побег измеряется расстоянием
между кнопками
ВЫКЛ и ВКЛ

ФЕЛЛИНИ

феллини это не имя
это линия профиля
рожденная приливом
или на асфальте ливнем
луна
 выловлена
 из фонтана —
попалась на леску ласки
фрески
в подземельях Рима
тающие от света
взгляда Джульетты
страсть
стреноженная нежностью
женщины
автомобили
влюбленные в улицы
мужчины
отмеченные
 влечением
 к случайному
прохожий коснулся плеча
и остался статуей памяти
в патине печали
слова
 улетающие от смысла
белые флаги облаков —
капитуляция
 сопротивления
 влечению

мысли импульсы пульсы
а глаза влажны
и трепет чего-то слева сбоку
и слава богу
когда всем небом летит
 корабль феллини
без винта,
 мотора
 и лишних крыльев

ХОРАЛ

НЕБО
из НЕБА
НЕБА вытекает —
хладная ДЕВА
с картины ДЕГА
с телом упругого ДОГА
римская ТОГА на торс дикаря
импульс ТОКА от лейденской банки
от батарейки РОКА
РЕКА —
дитя просвещенного ВЕКА
где ВЕРА
легче ПЕРА
над столами античного ПИРА
грохот грозы Олимпийского ТИРА
молний ТИРЕ между фразами грома
но громче на ЛИРЕ рыдает русалка
о МИРЕ и долгом покое
что МОРЕ в глубинах хранит

ЦИРК

По проволоке ходит маленькая балерина
в розовой юбочке с золотыми блесками
В руках у нее цветов корзина
алая роза в прическе

У нее наклеенные ресницы
на веках тени
пышная грудь под корсетом дымится
поблескивают колени

Мальчики принимают ее за девочку
и ловят взгляд смущаясь и краснея
а усатые мужчины крутят цепочки
и мечтают переспать с нею

А она работает на проволоке
улыбаясь крепкими зубами
и цветы из бумаги и проволоки
разбрасывает над рядами

А потом придет бородатый маг
положит ее в длинный ящик
и распилит на две части
да и оставит так

ЦАРАПИНЫ

Карабкается по рукам,
царапает воздух шиповник,
вращает пращу аромата,
и падает голова губами в розовый зев.
Шиповник процарапал в воздухе дождь
и зигзаг — грозу,
губы вылепили розу,
влажную,
жадную,
махровую,
маслянистую,
математически четкую в очертаниях.
Кожа пружинит под нажимом шипа,
сок стекает на язык лепестка,
а лепесток языка
медленно следует вдоль царапины.
Царапины как бы Цезари,
перешедшие Рубикон,
шаг от простой страсти шиповника
в райскую фантазмагорию розы.

THE SCRATCH

scrambles up the hands;
brier scratches the air,
swings the sling of fragrance —
and the head drops
into some pink throat, lips first.

Brier has scratched the rain
and the zigzag of lightning on the air.
Lips have shaped a double rose,
humid,
greedy,
oily,
mathematically precise in outline.

The skin is resilient
under the pressure of a thorn.
The juice streams down
onto the tongue of a petal,
and the petal of the tongue
slowly follows the scratch.

The scratch is Caesar,
who has just crossed the Rubicon,
a step from the simple passion of brier
to a heavenly phantasmagoria of a rose.

*(Перевод на английский язык
Анатолия Кудрявицкого)*

ЦАРИЦА ГОРЫ

Мирана вне рамы
В мире — комнате — конуре
дай же ей, время, спеть о своей горе
А гора была не каменная —
вся из пламени
из огня души
из костра тела
Не взошла на вершину —
взлетела
вышибла первый слой небес
выше бы!
да не вышло...
не летается крыльев без
Языки красные слизали крылья, съели
тяжело с крыльями,
да без них тяжелее
все мы странники без страны
а сын ушел в сны —
Наполеон гонит солдат в огонь
— Я царица горы,
ты мой трон не тронь!
мой трон — на восток вагон
вымыла до блеска пол-помост-плац
за веревку дергает век-паяц
Что ж ты, письменный стол,
на дыбы не встал
не пошел медведем бешеным
на тех, что веревку вешали?!
Вольно ли царице в терновой короне
челка сочится закатной кровью

Камы волну уложи в изголовье
Знать, веревка та была вервием
не рукой сплетена — ярым временем
ярым пламенем над горою свет
да ступенькой ввысь трон-табурет
да с вершины горы прямо в солнце — шась!
два крыла сгорели
сияют — шесть

ЧУДО

Чудо — удар в дно души
дурман добычи удачи
прочерк в причинной связи вещей
нестандартная шестеренка в машине счастья

Блаженно его ожиданье
безжалостна его неожиданность
ужасна его однаждность

Беспомощен творец перед роботом
беззащитен ловец перед дичью
человек перед чудом исчезает совсем

...чудо!

ШАХМАТОВО

А.Блок —
солнечный блик
на ЯБлоке
райского сада

ШУБА

Из мертвых животных одежда
отяжеляет спину
тянет в темную нору
зализывать последнюю рану
Лифтовый ужас
лестничная боязнь
забирается в позвоночник
растягивает вкось
уголки глаз
из-за спины
через сны
просачивается в плоть
Прежде нежели стал мех
в мир иной
ушел зверь живой
В нем нет зла
но заметна дрожь
когда мех
чувствует на спине
снег
но
отряхнуться
не
может

ЩЕЛЬ

Девушка притворилась ангиной
замотала горло бинтом
но ангина всем разболтала
что под марлей сочный засос
Девушка движется на свидание
в самый казенный дом
Ворон crazy Эдгара свил гнездо у нее прическе
убитая взглядом лиса бежит с плеча до колен
обе кокетничают с плафонами
упираясь ботинками в стен-
ку
Драку-
ла — профессор
встречает всю троицу без перчаток
включает приветливый диктофон
Ласковый скальпель вскроет
комплексов и кошмаров ком
Липкий ликер малиновых капель
греет горло мерцает в глаз-
ах в темноте начинают светиться
сердце легкие мозг таз
А после
прослушивая пленку
он кривится от сладких вздохов
и только на фразе:
«А вы знаете, куда на зиму улетают мыши?» —
Оживился и тенью стал выше
чем стул
будто зверь изнутри вышел
и на свет зевнул

Ь Ы* Ъ

** Ы – знак умножения. См. текст «Азбука».*

ЭКЗИСТЕНЦИЯ В ПАЛИНДРОМАХ

Скажу:

– Нет стеН

Скажут:

– Но стен нет – соН

Скажу:

– Нет себе стеН

Скажут:

– Нет сил или стеН?

Скажу:

– Нет суда в аду стеН!

Скажут:

– Нет стога ран от стеН

Скажу:

– Нет садам ада стеН

ЭТНОГРАФИЯ

На западе немцы
На востоке ненцы
А в середине мы —
НЕТцы.

Ю

Солнце пью
через букву Ю
через палочку и кружок
через перекладину
рот напряжен
он — ожог
он — О
А я солнце пью
через соломинку луча
буква солнечного ключа
в моих пальцах
в моих кольцах —
обручальное солнце
Пройди через солнце ко мне
я пройду через солнце к тебе
Ты — колокол крови моей и твоей —
бей, бей, бей!

ЯРО В ТЕМЕ ТВОРЯ

(палиндром)

О, геометр тем! О егО
Уме тащим, у дум ища темУ.
Лады вечности — хит: сон Чевы* дал
Имя. Лад теореме роет далямИ
И ладит сон Чевой о вечности ДалИ:
Он — Чева навечноО;
Я, учения и не чуЯ,
Яр, а секущих ищу кесарЯ.

**Джованни Чева (1647–1734) — итальянский математик. Основной заслугой является построение учения о секущих, которое положило начало новой синтетической геометрии.*

Я И ТЫ

(палиндром)

Я и ты — бог, эго бытия
Я и ты — Бах эха бытия
Я и ты — бутон нот у бытия
Я и ты — балет тела бытия

Я и ты — бури миру бытия
Я и ты — бич у тучи бытия
Я и ты — беда в аде бытия
Я и ты — бензин из небытия

Я и ты были силы бытия
Я и ты были жилы бытия
Я и ты — база, фаза бытия
Я и ты будем мед у бытия

СВАЛКА

Суперпоэма

визуальная
интеллектуальная
виртуальная
игральная
запрещенная —
на каждой свалке есть табличка:
«Свалка запрещена!»

не имеет
начала, конца, четких границ
во времени и пространстве,
а также
одного постоянного состояния
существует
во множестве вариантов,
каждый из которых является истинным
1985–2002, 2016, 2018

*«Женбла, кот сепотил йес рим
в оге нитумы коворые.
Еог рпивзали бласвегие
акк бессоедника ан рип».*

*Дорфе Тетвюч**

** Блажен, кто посетил сей мир... и т.д.
Федор Тютчев (перевод с языка свалки).*

Не выходя за пределы слова СВАЛКА
 в нем найдут друг друга
 АС и СЛАВА
 СКАЛА и ЛАВА
 КВАС и ЛАВКА
 ЛАК и ВАКСА
 ЛАВ и ЛАСКА
 ВЛАС и КЛАВА

Они наедятся САЛА и станцуют ВАЛС

Свалка – свадьба судьбы

свалка	матраса	
Какая	без	?
свадьба	матроса	

О
 -----Н-----
 -----сине-бело-----
 -----полосат-----
 -----в нем-----
 -----дружина-----
 -----пружин-----
 -----и все-----
 -----торчат-----

По семейным волнам – нынче там, завтра к нам

МАТРОС – это рост, торс, амор
 – ост, марс, трос
 – это ром, мат, срам

КАРТА МИРА – СКАТЕРТЬ ПИРА

Меню

Австралия – салат, слива

Америка – икра, раки, крем

Европа – репа

Ашхабад – хаш, Берлин – блин

Нидерланды – дыни, Франция – яйца

Амстердам – мадера

Россия – рис, соя. Москва – сом, сок, квас

А вот БУТЫЛКА

пустая – БУКА, полная – УЛЫБКА

она для любителя – КЛУБ

но когда из нее вылезает БЫК

то АТУ его!

Путь на свалку неминуем!

не всегда логичен и всегда не предсказуем

Путь правды



СВАЛКА – СВАЛЬНЫЙ ГРЕХ ОТХОДОВ

Все как свалилось, так и сваялось
Только манекен без головы решает проблему пола
у него с полом полный полом
Он сам на себя составляет анкету
и сам из себя добывает ответы

АНКЕТА МАНЕКЕНА

Наименование	манекен
Пол	ман
Национальность	немка
Родной язык	нем
Образование	нема
Место проживания	на камне
Отношение к религии	амен
Основное занятие	ем
Любимое блюдо	манка
Жизненное кредо	мне!
Какой сутре следуете	Каме
Любимый цветок	мак
Любимый писатель	Манн
Любимый художник	Мане
Поэтический символ	акме
Кем можно заменить в случае отсутствия ?	некем!

НА СВАЛКЕ ЗАМЕНИМЫХ НЕТ!

Любой стандартный предмет
на свалке приобретает индивидуальность

Все новые башмаки новы одинаково —
каждый рваный башмак рван по-своему!

Когда КАЛОША была ГАЛОША,
в ней был ГОЛ, а теперь — ШОК
был ШАГ, а теперь — ШЛАК

КАЛОША и БАШМАК — чего у них общего?
Только КАША и ША
Кажется, что всего лишь «просят каши» —
а если это любовь?

На свалке вас ждет ЛЮБОВЬ

В ней есть БОЛЬ
ЛОВ
ВОЛ

но нет воли

ЛЮ * Б О В Ъ
ЛЮ * Б О л Ъ
ЛЮ * н О Л Ъ
ЛЮ * Н О ч Ъ
ЛЮ в Н О в Ъ
ЛЮ * б О В Ъ

Как это СМЕРИТЬ?
Себя СМИРИТЬ или СМЕР*ТЬ

С АВТО ОТ ВАС

Там, где у свалки середина,
лежит АНИШАМ — перевернутая МАШИНА
сплющена, смята, разъята на М Ш Н и А И А
изъята, как ять
треснувшее зеркало (а зеркало — зола Креза)
возвращает фразы обратно,
рассказывая био/смертеграфию:

и город — колесо, пыли силы, поселок, дороги
и не тебе тени
ого —
отель «Лето»
бар «Краб»
убор, прохлада, дал хор пробу
а рому стакан на-ка (т-с!), умора
к
лешему в уме шел?
то время в яме рвот
бах, ух, ах — ухаб
бал снов: за криком «о»! кирка, звон слаб
тьнь? Нет. Я — тень? Нет!!!
тени те свалок школа в сети net

У свалки НЕТ СТЕН
но есть СЦЕНА
где всему ЦЕНА есть
и все бесЦЕННО

Здесь царит МАГ БЕД – МАКБЕТ
и чего РАДИ АКТИВЕН ПОЛОНИЙ,
если стих ГУЛ и ГАМ ЛЕТ,
а ЛИФ ОФЕЛИИ сторожит Розенкранц – ржавый кран
обтекает гниль цистерн – Гильденстерн
и за это им ПРИЗ – РАК ржавчины

Р Ж А – радуга распада
в ней Ж А Р
и Р А Ж
она из лица сделает рожу

Вот лицо
вот лицА людей
целая лиГА лиц
обмолотит их РиГА жизни
покроет РизА смерти
и где была РОзА любви
будет РОЖА страха

СтраХ – страЖ наш

На свалке множество телевизоров

они все показывают мистико-экологический триллер
сериал «СЛОН»

(по заказу окружающей среды и других дней недели).

Серия 1.

Белый СЛОН
СТОН издал
в грязный СТОК упал
в нем как УТОК сновал
но жизни УРОК кончен
счастья УРЮК съеден
готовит КРЮК
с криком КАЮК
смерть — одноглазый КАЮР
Следующий КАДР —
черный КАФР
сидит в КАФЕ
перед ним КАРЕ карт
выпала КАРА
жизнь — КОРА гнилая
Лопнула КОЖА слона
раскрылась ЛОЖА нутра
и там где ЛУЖА
дрожит как ЛУЗА
МУЗА свалки
МУХА

<...>

Серия 202

Слон, упавший в сток, превращается в шлак:

сток — стык — шлык — шлак

<...>

Серия 303

Слон, начиная с кожи, превращается в торф:

кожа — кора — корт — торт — торф

<...>

Серия 404

Слон, получив жестокий урок, впадает в мистику переселения душ, становится графом, слушает Грига, пьет грог и попадает в гроб:

урок — урон — уран — кран — край — грай — граф — гриф —

Григ — грог — гроб

<...>

Серия 505

Слон, достигший края, становится кротом, а потом в один клик попадает в клип клопом:

край — крой — крот;

край — кран — клан — клин — блин — блик — клик — клип — клоп.

Над свалкой есть НЕБО
НЕ БОг весть что
но с планетами

Юнона, но не видит сон **Юпитера**:
заре тип юности дивен — она, но нЮ.

Цеди вон **Сатурну** ли вар трав, и лун рута — сновидеЦ.

Лун я тень — не **Меркурия**, и рук ремень не тянуЛ.

Нас нежа, **Венере** не важен саН.

Лавры **Марса**: бас рамы рваЛ.

Соки вен говорили нам: «Он — **Уран**,
на руно манил, и ров — огневик оС».

Потоп ли, **Нептун**? Кнут пенил потоП.

Примечание.

Слева направо — движение прямое,
справа налево — движение попятное.

Фазы Луны

серп — Луна, Луна — серп
смерть — любовь, любовь — смерть

У свалки свои игры!

Здесь есть АВТОМАТ
АВТО сломалось, остальное осталось

Принимает только гнутые монеты!

А вот КУКЛА на свалке —
свалка на КУКЛЕ

КУКЛА
губы — ЛУК
щеки — ЛАК
глаза — АУЛ АКУЛ
в сердце капитан КУК
характер — КУЛАК

Но свалка знает свой срок —
КУЛАК станет КУЛЁК
ОБОРКИ будут ОПОРКИ

Свалка всех примиряет, все смягчает

У нее все согласные, которые звонкие,
становятся глухими

Была гаДалка — стала каТалка
ГаДала, иГрала
потом КаТала и Крала
носила шляпку С ГриБ, а теперь колесики — СКРИП-СКРИП

Зато Вору дали Фору
раньше кричали ВОН, а теперь величают ФОН
была шляпа ВеДром, обтянулась ФеТром

а вот Бар превратился в Пар
где стояла ВоДка —
только туманная ФоТка

где подавали свежий БаГет
суют сухарей ПаКет

Где стояла старинная Башня,
осталась зарброшенная Пашня
Шел счет великим ГоДам,
но все досталось драным КоТам
Предки чтили своего БоГа,
потомки сказали ему — ПоКа!

где сады Были,
теперь клубы Пыли
где прежде цветов луГа —
нынче грядки лука

А кто на свалке БеЗ Дела, того одолеет ПеС Тела

На свалке количество переходит в качество

Свалились
в СТОК
тупая КОСА
черный КОТ
ржавый ТРОС
мраморный ТОРС
их прошиб ТОК
и получился — КТО?

СОКРАТ

«Дороже истина, но друг мне Платон!»

возраст — СТАР
характер — СКОР
состояние — ТОСКА
животное — КРОТ
насекомое — ОСА
владения — СОТКА
награда — ОСКАР
напиток — РОСА

Кто правит Сократом?
РОК
Что останется от Сократа?
СОР
Чего не останется от Сократа?
СТРОКА

(Этот текст вошел в спектакль К.Кедрова и Ю.Любимова «Сократ / Оракул» в Театре на Таганке. Премьера состоялась в Дельфах и Афинах во время сократовского симпозиума, затем спектакль шел на Таганке в 2001–2006 гг.)

На свалке в здоровом ТЕЛЕ

ЕЛЕ здоровый дух
ух

А для Б(В)ольных есть
поликлиника — полуклиника
в-поле-клиника — на-полу-клиника
на-пол-кинули-ка
и пошли

Вас встречает сестра ГРЕЛКА
раньше ГРЕЛА
теперь ГЕРЛА
У нее БИнт — бАнт — ее Фант, фарТа фарЦа
Ее царь и принц — шприц
укоЛ не укоР
игЛа — игРа иРРа-циональная
опера
операционная

У свалки свои герои

Вот сломанный самолет... тьфу, шломанный самолет

— Фюзеляж погнули? Ну што ш!

Хвошт отвалилшя? Нишего!

Мне бы до вжлетной полошы дополжчи...

Куда же ты, детошка? Мы еще вжлечим!

«Мы рожжены, штоп шкажку шделать пылью..!»

— Что это вы, приятель. с русским языком творите?

— А ты што тут?

— Я учебник русского языка для первого класса, асса!

Язык говяжий отварной в собственном соку

Срок хранения 1 год

Молоко дольками масляная

краска без сахара фаршированные

икра зеленый нитро эмаль мозговых баклажан

с сахаром горошек цинковые в сиропе

ананасовый белила банковые ржавила

нитробы бустые

язык человека лечо вылизал

Продолжение
лже-е-е-ние
следует
ду-у-у-ет...

Примечание

На свалке и сегодня полный поря.doc
даже слиш.com

ПУТЕШЕСТВИЕ ТЕНИ

Ты ли у оливы оставила тело
или тело забыло тебя
ветви теней листая
Ты ли стала тень
тень ли тобой упала
Тень ли змеиного жала
тенью боли ожгла твою тень?
Перелилось через край
серебро оливковой рощи
По шпалам теней
ты ушла в тенеvu небес
подземных
Теням не нужно много места —
им никогда не тесно
Теням на земле лежать тяжело —
их сверху давит свет
Тени свободные от тел
взлетают вверх
тени-асТЕНИки
колышутся растЕНИями
зовут:

— к нам ИДИ
Э В Р И Д И К А
ИВА плача, ДАР печали, ЭРА разлуки

Теневая жизнь в шахтах, штольнях, штреках,
пещерах
шевелилась и шелестела
по своему хоТЕНИю

Сизиф, преодолевая тягоТЕНЬе
толкал тень камня на тень горы
Нарцисс в смяТЕНЬе
искал в зеркале отраженье своей тени
Сафо в короТЕНЬ кой тунике прошла
шелестя сплЕТЕНИями стихов
С-ТЕНЬка Разин,
забросив кистЕНЬ за плЕТЕНЬ,
пил сбиТЕНЬ, обнимая толсТЕНЬкую тень
засТЕНЬчивой персидской княжны.
Издатель КаТЕНИн хлопотал о приобреТЕНИи
прав на все теневые издания
— Умерьте, баТЕНЬка, свои преТЕНЬзии, —
укоряли его тени русских писателей, —
не в ТЕНЬгах счастье!
Сократ и Платон
отдавали предпочТЕНИЕ беседам
часТЕНЬко подливая тень вина в чаши тени
Клеопатра негодовала:
— Никакого почТЕНИя к царице,
скукоТЕНЬ тут у вас!
— НеврастЕНИя, — заметил Гиппократ
— Отойдите, теТЕНЬка, —
проворчал Архимед,
склонившись над чертежами изобреТЕНИЙ
Поликрат привычно бросал персЕНЬ
в море тени
Вергилий прошел сквозь них
погруженный в чТЕНИЕ Данте
Так и стала тенью
в пору цвеТЕНИя
Эвридикарка

Звери невидимых форм
мягкими лапами удаляли из памяти
морфему Орфея
Фыркнула буква Ф в середине
Вырвалась бабочкой флуоресцентной
перепорхнула свеТЕНЬю в сад
где в сердечном запусТЕНЬе
страдал Орфей
маской фотонной легла на лицо певца
тьмой глаза омыла
повела в средосТЕНЬе тьмы

Тени на стене вертикальны
нотами на нотном стане
но ту
ноту
как угадать?
Кто не спит —
тем ноты
темноты
слышны
простЕНЬкую песню запел Орфей:

— Тихие ТЕНИ,
пленники ЛЕНИ скорбной,
кроткие ЛАНИ,
сборщикам ДАНИ ночной
ДАНЫ вы во власть.
Песней исходят РАНЫ души
РАНО ушла Эвридика —
верните!
Истинно из тени взываю к вам!

Соло говорил лирово голоС

Скрипнула в сердце ночи ада юла
оборотЕНЬ мрака
распахнул два черных крыла
Невредимая Эвридика
из середины вышла
пропела:
— Я и доле милого ли мелодия?
И в ответ Орфей:
— Я пел, сияя, разом озаряя и слепя!

Захлопали в чистЕНЬкие ладошки
пузаТЕНЬкие Амуры
Встрепенулся Глюк над партитурой
закончил оперу росчерком пера
раскинул руки пред оркестром утра
и завершил путешествие ТЕНИ
обреТЕНИем света

2008

СТРЕКОЗА

(анагриф)

Сократ
Крест
роза
стрекоза

ЗОЛА КРЕЗА

О художнице-палиндромистке Анне Реттер мы впервые узнали из альбома «Зеркала в живописи»:

«АННА РЕТТЕР — худож. рус. происхож., живописец, график; работы подписывает также псевдонимом «Агния-Инга». Составной частью произведений, подобно иероглифам в изобр. иск-ве Дальнего Востока, являются палиндромы на рус. яз. Наиболее крупная коллекция работ была представлена в галерее «Герц-Арт», Москва, 1991 г. Издатели не располагают достоверными сведениями о личной жизни художницы, однако существует предположение, что А.Р. — коллективный псевдоним группы художников».

Дополнением может послужить заметка в еженедельнике «МегаРТполис», известном сенсационными, не всегда достоверными сообщениями:

«Бесспорным лидером зрительского интереса на вернисаже в галерее Герц-Арт оказалось живописное полотно Анны Реттер «Рыбачки», выполненное с величайшим мастерством и виртуозностью. Подходя к картине слева, вы видите в лодке черноволосую мечтательную девушку. Тонкой рукой она неуверенно поднимает острогу. В небе над водой огромная звездная Рыба. Вторая Рыба — отражение в воде. Внизу палиндром: «Алина рыбу бы ранила». Но если вы подходите справа, картина меняется: мощная белокурая дева решительно направляет острогу к небу. Иначе читается и надпись: «А Лиза рыбу бы разила». Забавно было видеть, как наша, обычно столь скептическая публика бежит вдоль картины с криками: «Лиза!» — «Алина!» — «Есть Лиза..!» — «Нету Алины!..» Сама художница, говорят, на выставке

присутствовала, хотя никто не может сказать этого определенно. Некоторые утверждают, что иногда ее отражение видели в зеркалах. Одному журналисту она даже сказала, что в своем творчестве придерживается принципов зеркаль-психологии».

Тем не менее, за всем этим стоит определенная реальность.

Так называемая зеркаль-психология сформировалась в недрах отечественной науки в начале века. Эта группа ученых нашла впоследствии приют среди генетиков и вместе с ними в 30-х годах подверглась гонениям по обвинению в идеализме и поповщине.

И действительно, аксиомой для зеркаль-психологов было представление о возникновении мира по библейскому варианту. В сознании абсолютного большинства людей начала века данная модель не имела альтернативы. Если человек со временем начинал думать иначе, подсознательно он продолжал воспринимать мир по изначальным, детским представлениям. Отсюда главный вопрос: когда в мире появилось зеркало, то есть отражение? И ответ: когда Бог создал человека, то есть зрение. Сам Бог не нуждался в зрении, чтобы видеть. Он также обладал и отражением, но был с ним неразделен. Следовательно первый акт Творения — это разделение Творца и его Отражения.

Вот здесь мы и обратимся к творчеству Анны Реттер, к ее триптиху «Встреча» с палиндромом: «Я и ты — балет тела бытия».

Левая часть триптиха — нагромождение разноцветных туч, бесформенных световых масс. Они ор-

ганизуются — стягиваются в радужное кольцо, где возникает перетяжка, как в клетке, начавшей делиться. В правой части — зеркало и две радужные фигуры, летящие сквозь него прочь друг от друга. В них мы узнаем Бога и Адама с фрески Микеланджело. Бог увидел себя в человеке, человек увидел себя в боге, но это встреча — прощание. В середине распятие.

В нем человек соединился с Богом — зеркало и отражение снова вместе.

Как видим, полной симметрии «образа» и «подобия» здесь нет. Это соответствует утверждению зеркаль-психологии о не полной идентичности предмета и отражения. Как перевод с одного языка на другой имеет неизбежные расхождения с оригиналом, так и любое отражение энного порядка может совершенно измениться относительно первоначального облика.

Второй всплеск активности зеркаль-психологии последовал в конце 40-х. Распространившись среди кибернетиков, она исчезла из поля зрения во время очередных гонений.

Любое открытие зеркаль-психологов всегда вызывало бурную реакцию. Их обвиняли, например, в отрицании роли общества и коллектива а также в снижении общей производительности труда в стране и даже падении рождаемости.

Дело вот в чем. Согласно одному из положений зеркаль-психологии человек воспринимает свое первое отражение как самого себя. Но с отражением следующего порядка (отражением отражения) отчуждение возрастает. Надо уже делать усилие,

чтобы скоординировать свои движения с движениями двойника. Таким образом, чем больше отражений, чем труднее контакт с самим собой, тем полнее восприятие — ощущение в одном себе целой человеческой общности.

Одно из утверждений вызвало прямо-таки истерику. Зеркаль-психологи заявили, что цель науки — уничтожение жизни. Родоначальником этого процесса они назвали Архимеда. По их мнению высказывание: «Дайте мне точку опоры, и я переверну мир», — следовало понимать буквально. Во всяком случае, искал он эту точку в зеркалах... и корабли сгорели.

Здесь мы опять обратимся к произведению Анны Реттер. Это объект «Зеркала Архимеда» с палиндромом: «Ад — ром Архимеду, Бах эха; будем и храм — орда».

Это сооружение из стеклянных и металлических трубок, воронок, блестящих искривленных поверхностей, красных и черных зеркал, золотых черепов с хрустальными глазами. Объект снабжен акустическим устройством, оно превращает любое слово и даже дыхание рядом стоящего зрителя в жуткий вой, стон, хрип. Кроме того объект периодически выбрасывает нестерпимо яркий луч, травмируя зрение. Мало кто решается подходить к нему второй раз.

Мифологию зеркаль-психологи тоже рассматривали под особым углом. Их любимое предание гласило, что первая пирамида в Египте была зеркальной. Утверждалось, что она и сейчас находится там же и от нее в мире происходят миражи. А с верши-

ны можно увидеть все зеркала на свете — зеркальный лабиринт. Если поднимешься на пирамиду, пройдешь лабиринт и вернешься к себе — станешь бессмертным. Объясняется это тем, что отражение лишает предмет материальной сущности, а потому с ним возможны изменения нематериального порядка.

Именно об этом работа Анны Реттер «Ученица Пифагора» — довольно длинный свиток, имитирующий папирус, с палиндромом «Вел ее Лев».

Вначале перед нами девушка, склонившаяся над чертежами. Далее мы видим ее выходящей из дома в сопровождении темнокожего слуги. Затем они же, выезжающие из городских ворот. Потом песчаная буря, последняя капля воды, оазис, оказавшийся миражом, спасительный караван. Ночью при лунном свете девушка производит вычисления и, пустившись в путь, утром обнаруживает следы льва. Они странным образом совпадают с направлением ее движения. Путники следуют к цели в смущении и страхе. И наконец девушка стоит как бы на краю света: перед ней и внизу, и вверху небо. Это и есть зеркальная пирамида. У подножия ожидает бессмертная жрица Терифирет, возле ее ног возлежит лев. Тут только девушка понимает, что это и есть день осеннего равноденствия между Львом и Девой (там он находился во времена Древнего Египта). Теперь жрица должна провести ее по зеркальному лабиринту. Но, минуя одно из зеркал, девушка засмотрелась на красивого юношу и чуть-чуть задержалась. Увидев ее, юноша от неожиданности выронил зеркало. Оно разбилось. Де-

вушка очнулась в незнакомой комнате, а над ней склонился юноша из того самого зеркала. Оказалось, это сосед давно влюбленный в ученую геометристку. Она же, занятая вычислениями, ничего не замечала. Дверь в бессмертие закрылась, но зато девушка обрела счастье в земной жизни. Правда, говорят, что с тех пор она видит мир отраженным – перевернутым.

Так заканчивается свиток. Но предание гласит: если вам, когда вы смотрите в зеркало, вдруг покажется, будто бы там что-то промелькнуло, знайте: это Терифирет снова ведет кого-то по зеркальному лабиринту.

Об астрологии у зеркаль-психологов тоже было свое, весьма своеобразное представление. Они особо выделяли те созвездия Зодиака, где, по их мнению, подразумевалось отражение. Это водяные знаки – Рыбы, Рак, Скорпион, а кроме того Водолей и Близнецы. С традиционным изображением последнего они были решительно не согласны и рисовали его Нарциссом, влюбленным в свое отражение. О Рыбах же говорили: одна в небе, а другая – отражение в воде (вспомним картину Анны Реттер «Рыбачки»). Водолей же представлялся им облаком или тучей.

Большие надежды зеркаль-психологи возлагали на архитектуру. Один из них – архитектор и художник Игнат Танги (скорее всего, палиндромический псевдоним) – взялся выстроить дом «из архитектурных наваждений и магии зеркал» (так значилось в проекте), чтобы «познать полноту пространства-времени».

Проект осуществили. Архитектор вошел в дом, вскоре за ним последовали сотрудники, но сразу растеряли друг друга, потому что не могли отличить зеркальных дверей и коридоров от настоящих, долго блуждали и неожиданно все встретились в одной комнате. Архитектор сидел в кресле перед камином, которого в комнате не было, и смотрел в зеркало, в котором не отражался. Зато в нем отражались бронзовый светильник в виде девушки с факелом и китайская фарфоровая ваза, которых тоже не было в комнате. Архитектор утверждал, что на самом деле это две реальные девушки, которых воплотила магия зеркал. Встретив их в этой комнате, он познал полноту времени и пространства.

Впоследствии Игнат Танги пытался описать свое зеркальное приключение. Там была девушка из бронзы, которая прикрывала ладонью огонь, а «между пальцев светилось золото, как кровь в живой руке». И другая — «изваянная вазой, влажная внутри». Еще были бокалы, «такие большие и прозрачные, что их выдавали только блики света на выпуклых боках». И вино, в котором «вспыхивал золотой лев», и прочее тому подобное.

Единственное, что здесь привлекает внимание, это имена девушек: Агния и Инга (вспомним псевдоним-палиндром Анны Реттер — Агния-Инга). К тому же имя Игнат — «рожденный огнем» — созвучно имени Агния, происходящее от «агнец» и восходящее к агни (огонь). Не исключено, что Игнат, испытав среди зеркал психологическую инверсию, ощутил себя огненной женщиной. Но поскольку огонь — мужское начало, то женская суть явилась

ему в виде девушки Инги — вазы, наполненной водой (Инга — перевернутое «агни»). Таким образом, он соединил в себе Инь и Ян, действительно познав полноту бытия.

Но вообще зеркаль-психологи считали художников людьми ограниченными, Те, по их мнению, не использовали данный им от природы дар отражения. Идеалом у них считался придуманный Оскаром Уайльдом Бэзил Хэллуорд, который нарисовал портрет Дориана Грея. Они также активно поддерживали версию о том, что Леонардо да Винчи изобразил в Монне Лизе самого себя, пройдя через серию отражений.

Случился в их истории существенный прокол, который всячески замалчивали. Это знаменитая история с пустым зеркалом.

Проводился эксперимент. Добровольца запирали в комнате, предварительно внушив под гипнозом, что его самого в комнате нет. Через микрофон спрашивали, что видно в зеркале. Ответы были однотипны: «В зеркале я вижу стены, дверь...» Или: «Я вижу комнату, в которой меня нет». Так продолжалось, пока один из испытуемых не заявил; «Зеркала здесь нет, я вижу только “Черный квадрат” Малевича».

Но Малевич был под запретом, а зеркаль-психология в расцвете. Поэтому эксперимент признали бесперспективным и заменили обязательной для всех сотрудников ежедневной медитацией перед зеркалом. Текст утвердили следующий:

«Я запираю дверь, задерживаю шторы, встаю перед зеркалом, закрываю глаза. Передо мной то,

чего никто никогда не видел — пустое зеркало. Открыть глаза!»

Предполагалось, что за долю секунды тайна может приоткрыться. Но вскоре у сотрудников начались нервные срывы. За долю секунды они успевали увидеть нечто совсем неожиданное: собственный череп, обратную сторону луны, себя в материнской утробе и тому подобные несуслазицы. Так что когда разрешили Малевича, зеркаль-психология сама превратилась в предание. Правда, есть предположение, что она по-прежнему существует, но основательно засекречена.

В свое время зеркаль-психологи утверждали, что нет таких научных истин, которые не были бы освоены современным искусством. Анна Реттер, вводя в свои произведения реминисценции из работ художников разных эпох, подчеркивает, что искусству эти истины известны изначально.

Рассмотрим картину «Полнолуние».

Перед нами море. Оно слегка волнуется. По берегу бегают мужчины и женщины с зеркалами в руках, ловят луну и перебрасывают ее отражение друг другу. Палиндром гласит: «Волн улыбка как бы лун лов». На переднем плане три фигуры. Их расположение и позы напоминают ангелов «Троицы» Рублева. Перед ними зеркало, в зеркале, как чаша, луна. Группа освещена лунным светом сверху (самой луны на картине нет) и отраженным — из зеркала. В них глубокая печаль: луна в зеркале так же недостижима, как и в небе, хотя ее можно коснуться рукой.

Упомяну еще одну работу Анны Реттер: зеркало и на нем палиндром — «А зеркало — зола Креза». Одно

время это было чем-то вроде девиза зеркаль-психологов. Крез — богатейший человек античного мира, символ земного успеха и благополучия. Но зеркала, бесконечно умножая его богатства, словно смеются над миром материальным, ограниченным в своих возможностях.

* * *

Прошло много лет, и появились некоторые реальные сведения о необычной художнице. Ее мать Ада Анисина была модельером. Вопреки своему полиндромному имени она пропагандировала ассиметрию в одежде и была даже очень популярна. По иронии судьбы ее мужем стал немецкий археолог Отто Реттер, с которым она познакомилась на одном из показов своей коллекции в Германии. Она решила, что дочери достаточно будет фамилии-палиндрома и назвала ее Инга. Но так получилось, что кровать девочки стояла напротив зеркала, и Инга, оказывается, была уверена, что у нее есть сестра-близнец, с которой ее почему-то разлучили. Ее, конечно, разубеждали, но девочка осталась при своем мнении. Однажды, она сообщила, что увидела свою сестру в одном из больших окон старого дома по дороге из школы. На следующий день она заявила, что ее сестру зовут Агния. «Я написала на листе бумаги — Я ИНГА, а на ее листе было написано — АГНИЯ. Только у нее буквы почему-то перевернутые». Тут уж родители решили проверить, что там на самом деле, и отправились к старому дому. В окне, расположенном низко над землей, стояло большое старинное зеркало. В квартире

шел ремонт, и зеркало прислонили к окну, чтобы оно случайно не пострадало. Инга никак не хотела смириться с крахом легенды и когда выросла, стала Анна Реттер, взяв имя Агния-Инга как псевдоним. Когда она познакомилась с архитектором по имени Игнат Танги, она чуть не вышла за него замуж, но, обнаружив, что это псевдоним, порвала с ним отношения. В последствии ее близким другом стал Чингиз Зигнич, это было его настоящее имя, но как развивались в дальнейшем их отношения, никаких сведений найти не удалось.

СОДЕРЖАНИЕ

Азбука / Alphabet / Alphabet	6
Апокрифическая история. Вариант /	
An Aposryphal Story	9
Вариант / 镜子 / Variante / Wariant / Variante	11
Антология меда / Anthologie des Honigs	16
Астероид Хармс	18
Астрокамни	20
Ад ос. Ода	22
Бабочка и дождь / Butterfly and the Rain	23
Бабочки иного мира	24
Берег бога	25
Бесы	26
Весть / Message	28
В будущем	30
Ведьма	31
Вересковый ветер	32
Витрина / Kirakat / Vitrine	33
Вне сна	36
Возвращение	38
Война	39
Внезапно	40
Восхождение	41
Вертолёт	42
Где-то	43
Геометрия	44
Глаз Бурлюка	45
Двери / Les portes	46
День зеркал	50
Древесное	51
Дриада	52

Жасмин	53
Звездный снег	56
Загадка сфинкса	58
Зеркало Евы	59
Игра зимы с эхом	60
Из тьмы во тьму	61
Иероглиф тигра / Hiéroglyphe du tigre /	
Йероглифът на тигъра	62
Игрыш	65
Императорское лето.....	66
Историческое.....	68
Йорик	69
Клоун лун	70
Канат Канта.....	71
Картина / Le tableau	72
Кафе ночью.....	74
Катастрофа.....	76
Колесо	77
Сог-корабль	78
Красивые / Красивите / Les Beaux	79
Клиника	84
Кризис.....	85
Крым. Алушта.....	86
Кто	88
Кубики.....	89
Линия / Ligne	90
Логоматика	92
Лёт лет.....	94
Лири зари.....	95
Лунная история / 月亮上的故事	96
Любовь на крыше	98
Меры времени	99

Маска / Masque.....	100
Медитация на меди	102
Наваждение.....	104
«На лугах красоты...».....	106
Нашествие	107
Небу в кубе тесно	108
Надо же.....	109
Не шабашем смеша башеН	110
Ну и.....	111
Обвал / A Steep	112
Окончание и начало	114
Октябрь уж	115
Паучки.....	116
Перед бурей.....	117
Площадь	118
Радуга.....	119
Рим.....	120
Русалки, наяды, ундины и тритоны	121
Рыба времени	122
Селфи	123
Сад / The Rose Garden / Jardin / Der Garten / Giardino ...	124
Случай с Беатриче	126
Сотворение Евы	127
Среди рыб	128
Скиф и миф икс	130
100лютие вероломции.....	131
Свеча страха / Le cierge de la peur / Candale	130
Совет	133
Суперлуние	134
Танго Носорога / Tango du Rhino	135
Театрофон / Théâtreophone	138
Текстанатомия	140

Тюрьма рифм.....	142
Туман.....	144
Тел маг	145
Трагедия.....	146
Убежище	147
Феллини	148
Хорал.....	150
Цирк	151
Царапины	152
Царица горы	154
Чудо.....	156
Шахматово.....	157
Шуба.....	158
Щель	159
Ь Ы Ъ.....	160
эксиСТЕНция в палиндромах.....	161
Этнография	162
Ю	163
Яро в теме творЯ	164
Я и ты	165
СВАЛКА.....	166
ПУТЕШЕСТВИЕ ТЕНИ	182
Стрекоза.....	186
ЗОЛА КРЕЗА	187

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЛИФТ»

Главный редактор: Альмухаметова М.В. (Маргарита Аль)

Редакционный совет: Виктор Гоппе, Виктория Романова, Пётр Кобликов

СЕРИЯ «РАЗНЫЕ ГОЛОСА»

Валерия Нарбикова «Пешеход»

Наталья Стеркина «Пьеса X»

Галина Шаталова «На всю катушку»

Виктор Коллегорский «Клептоман из Ростова»

Адель Хаиров «Пластин»

Андрей Васильев «Сталь»

СЕРИЯ «ЗОЛОТОЙ ЛИФТ. ПИСАТЕЛИ ЕВРАЗИИ»

Олжас Сулейменов «Азиатские костры»

Варис Елчиев «Метаморфоза»

СЕРИЯ «СЕРЕБРЯНЫЙ ЛИФТ. ПИСАТЕЛИ ЕВРАЗИИ»

Виктор Клыков «Поэтическое вдохновение»

Александр Раткевич «Песнь кометы»

СЕРИЯ «ЗОЛОТОЙ ЛИФТ. ПИСАТЕЛИ РОССИИ»

Константин Кедров-Челищев «Стеклянный робот»

Александр Вепрёв «Белое облако»

Николай Шамсутдинов «Небесная квота»

СЕРИЯ «СЕРЕБРЯНЫЙ ЛИФТ. ПИСАТЕЛИ РОССИИ»

Александра Окатова «Сезон песка»

Марина Линник «Реинкарнация»

Людмила Салтыкова «Под знаком Льва»

Надежда Колышкина «Игры в героев и гениев»

Зинаида Варлыгина

СЕРИЯ «РУБАИ»

Саират Ахмедпашаева (САИРАТ) «Рубаи»

АНТОЛОГИЯ «ПИСАТЕЛИ СОВРЕМЕННОЙ ЕВРАЗИИ»

Антология «Писатели современной Евразии». Том 1

ЖУРНАЛ «ЛИФТ»

Всероссийский Литературный Журнал ЛиФт №№1—6

Региональный журнал ЛиФт Рязанской области №№1—5

Региональный журнал ЛиФт Калужской области №№1—3

Региональный журнал ЛиФт Смоленской области №1—2

Региональный журнал ЛиФт Калининградской области №№1—2

Региональный журнал ЛиФт Республики Башкортостан №№1—3

Региональный журнал ЛиФт Республики Калмыкии №1

Региональный журнал ЛиФт г. Москвы №№1—2

Региональный журнал ЛиФт г. Севастополь №1

Региональный журнал ЛиФт Тюменской области №1—2

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДООС»

Главный редактор: Альмухаметова М.В. (Маргарита Аль)

Редакционный совет: Константин Кедров-Челищев, Елена Кацюба, Виктор Гоппе, Виктория Романова

СЕРИЯ «ДООС ПОЭЗИЯ»

Константин Кедров «Стихи и поэмы»

Елена Кацюба «Глядящие на пламя»

Маргарита Аль «Миражи знь»

Семён Гурарий «Звук»

Кирилл Ковальджи «Любовь и лингвистика»

Сергей Бирюков «KNIG BEG»

Лорес Блинов «Из ПО+»

Алина Витухновская «ДОБЫТИЕ»

Александр Чернов «НИЖНИЙ ВЫШГОРОД»

Анатолий Кудрявицкий «Ветер зелёных звёзд»

Татьяна Зоммер «ТРАНСПОРТ ТЕУРГА»

СЕРИЯ «АВТОРЫ ЖУРНАЛА ПОЭТОВ»

Лена Де Винне «НЕВЕСОМОСТЬ»

Яросвет Самовидец: «От абсолюта до Я», «Абрис обстоятельств», «Азбука и хаос свободного стиха»

Книги

Константин Кедров-Челищев «Голоса»

Константин Кедров-Челищев «Новый АЛЬМАГЕСТ». Том 1

АНТОЛОГИЯ ЖУРНАЛА ПОЭТОВ ДООС №№1–4

ЖУРНАЛ ПОЭТОВ №№60–80

Готовятся к изданию

Антология Журнала Поэтов ДООС №№5–6

Издательства «ЛиФфт» и «ДООС» специализируются на издании книг на заказ. Издательства расположены в г. Москва.

Для приобретения и заказа книг обращайтесь:

тел.: +7 (926) 524–56–62

e-mail: info@liff.ru

сайт: liff.ru

С Е Р И Я
«Серебряный ЛиФФТ. Писатели России»

Елена Кацюба

Зола Креза

Редактор *М. Аль*
Верстальщик *В. Романова*

Тираж 500 экз.
Издательство «ЛИФФТ»
Подписано в печать 20.01.2019
Издание отпечатано в типографии
ООО «Галлея-Принт»

ISBN 978-5-6042198-1-2



9 785604 219812